



Segway Navimow Série X3

Manual do Utilizador



Índice

1. Visão geral	3
1.1 Introdução	3
1.2 Como funciona o EFLS 3.0	4
1.3 Avisos de Segurança	5
1.4 Símbolos e decalques	7
1.5 O que há na caixa?	8
1.6 Peças e Funções	9
1.7 Especificações	13
1.8 Acessórios (vendidos separadamente)	15
2. Instalação e mapeamento	19
2.1 Antes de começar	19
2.2 Ativar o Cortador	20
2.3 Encontrar locais	21
2.4 Instalar a antena GNSS e a estação de carregamento	23
2.5 Atualizar para o firmware mais recente	25
2.6 Mapear a área de trabalho	26
3. Uso diário	30
3.1 Corte	30
3.2 Aplicação Navimow	32
3.3 Definições do cortador	34
3.4 Características de segurança	35
3.5 Funcionalidades avançadas	36
3.6 Definições da aplicação	37
4. Manutenção	38
4.1 Limpeza	38
4.2 Substituir as Lâminas	39
4.3 Manutenção de peças	39
4.4 Transporte	40
4.5 Bateria	40
4.6 Fonte de alimentação	41
4.7 Armazenamento	41
4.8 Reciclagem e eliminação em fim de vida	42
5. FAQ e resolução de problema	42
6. Informação importante	43
6.1 Europa	43
7. Contacte-nos	51

Bem-vindo

Obrigado por escolher a Série X3 do Navimow!

Apresentamos a série Segway Navimow X3 - os mais recentes cortadores robóticos sem fios. A Segway Navimow X3 Series atinge um nível de eficiência duas vezes mais rápido do que a média da indústria, tornando-a a solução definitiva para tratar de relvados maiores. As atualizações inovadoras da lâmina e a velocidade de corte acelerada oferecem um desempenho sem paralelo, proporcionando-lhe um relvado impecável em cada utilização.

1. Visão geral

1.1 Introdução

Segway Navimow Série X3

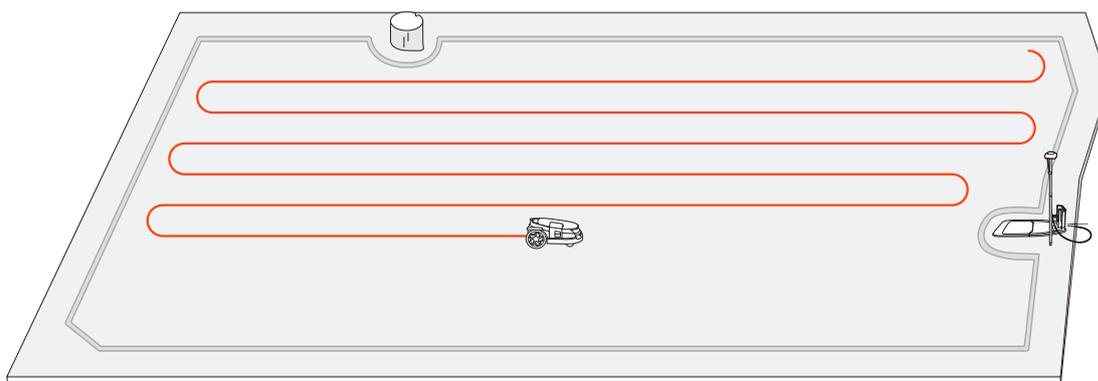
A Segway Navimow foi pioneira em cortadores robóticos residenciais sem fios de limite, lançando a Série H da Navimow como o seu produto de primeira geração em 2022. Agora, a Segway apresenta a série Navimow X3, uma nova linha de cortadores robóticos concebidos para relvados maiores. Os modelos X3 podem cobrir relvados de 1500 m² a 10 000 m² (0,5 acre a 2,5 acres nos EUA e Canadá). Isto faz com que a série X3 seja a solução ideal para uma manutenção do relvado sem esforço.

A Navimow utiliza um sistema avançado de corte robotizado que utiliza um limite virtual, eliminando a necessidade de uma cablagem perimetral complicada. Fácil de operar e gerir, a Segway Navimow X3 Series liberta o seu tempo para atividades mais agradáveis, assegurando ao mesmo tempo um relvado sempre imaculado.

O sistema Navimow contém um cortador robótico, uma estação de carregamento, uma antena de Sistema Navegação Global por Satélite (Global Navigation Satellite System, GNSS) e a aplicação dedicada. O cortador robótico e a antena GNSS recebem simultaneamente sinais de posicionamento dos satélites para determinar a localização do cortador e definir a área de trabalho. A estação de carregamento recarrega a bateria do cortador. A aplicação facilita o controlo remoto do cortador e fornece monitorização do estado em tempo real.

Cortador

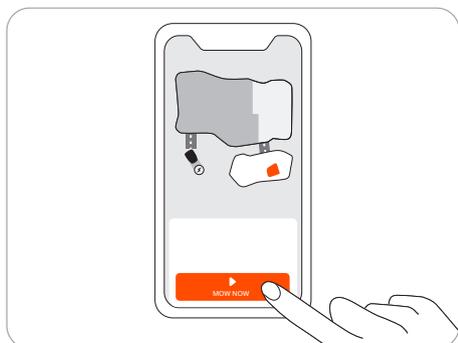
O cortador robótico é alimentado por uma bateria recarregável de iões de lítio. Utilizando a aplicação Navimow no seu telemóvel, pode definir os limites de uma área de trabalho. O cortador corta então automaticamente a relva dentro dos limites. Os caminhos de corte são calculados pelo algoritmo de acordo com a forma da área de trabalho para alcançar a maior eficiência de corte. Se a bateria ficar fraca antes de terminar uma tarefa de corte, regressa automaticamente à sua estação de carregamento para recarregar.



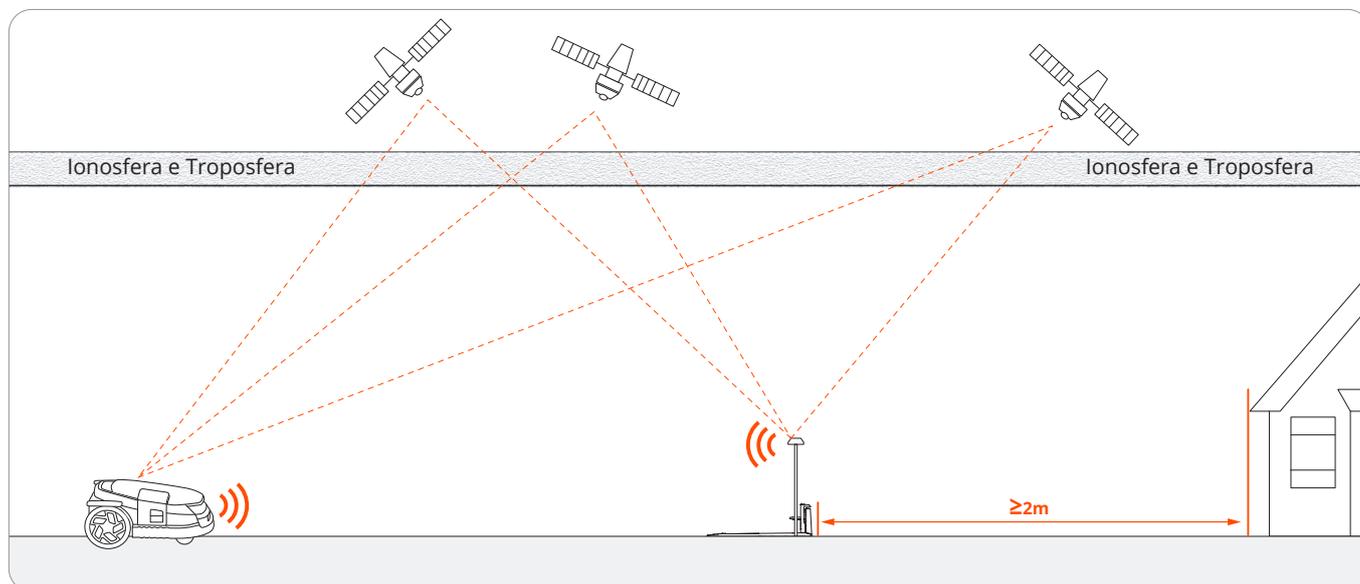
3

Aplicação Navimow

A aplicação Navimow é uma parte importante do sistema Navimow. Pode seguir as orientações interativas mostradas na aplicação para concluir a instalação do sistema e configurar a área de trabalho. Também pode usar a aplicação para ajustar as configurações do cortador, personalizar a área de trabalho, visualizar o estado de trabalho do cortador, controlar o cortador remotamente, etc. Também pode obter o conteúdo oficial de Ajuda e Suporte mais recente e abrangente através da aplicação.



1.2 Como funciona o EFLS 3.0



A EFLS (Exact Fusion Location System) é um sistema de posicionamento avançado que integra vários sensores para fornecer navegação precisa para cortadores robóticos. Desenvolvido para resolver os problemas prementes de baixa eficiência de corte e configuração complexa no tratamento automatizado de relvados, o EFLS permite que os cortadores robóticos sem fios funcionem dentro de limites virtuais com uma precisão excepcional. Ao substituir os tradicionais fios de limite por mapeamento virtual, a tecnologia EFLS poupa tempo e melhora significativamente a eficiência do corte, lançando as bases para um corte de precisão. Posicionada na vanguarda das soluções inteligentes de tratamento de relvados e automação, a EFLS redefine a eficiência e a comodidade do utilizador para proprietários de casas, jardineiros comerciais e gestores de instalações.

O EFLS 3.0, tal como implementado na Série X3 da Navimow, avança ainda mais no corte de relva de precisão ao incorporar o VSLAM da câmara esquerda e direita no VSLAM monocular existente do EFLS 3.0, expandindo o Campo de Visão (FOV) para uns impressionantes 300 graus para uma fiabilidade sem paralelo. Uma solução pioneira no tratamento automatizado de relvados, o EFLS 3.0 é o primeiro sistema da indústria a integrar o VSLAM e a Odometria Visual-Inercial (VIO) com antenas RTK duplas. Esta configuração única, otimizada para áreas grandes e complexas, posiciona a EFLS como líder da indústria e criadora de tendências, abrindo caminho para futuros avanços nos cortadores robóticos.

Juntamente com a tecnologia VIO refinada, o EFLS 3.0 melhora a precisão posicional para uma navegação sem falhas em ambientes difíceis. As antenas RTK duplas proporcionam uma cobertura e precisão superiores, permitindo um funcionamento robusto em relvados grandes e complexos. Com uma configuração de câmara tripla, o EFLS 3.0 duplica a cobertura visual do sistema, permitindo que os cortadores naveguem com confiança em áreas difíceis - como passagens estreitas ou paredes de baixa textura. As antenas RTK duplas otimizam ainda mais a receção do sinal de satélite, enquanto um algoritmo inteligente ajusta dinamicamente os dados da estação de base primária e secundária, assegurando uma estabilidade robusta do posicionamento baseado em RTK em relvados vastos e segmentados.

Com cada iteração, a tecnologia EFLS aproxima-se de tornar realidade uma visão de tratamento de relvados totalmente automatizado e de alta precisão que é acessível, eficiente e adaptável. A tecnologia EFLS redefine o tratamento automatizado de relvados através da precisão, inovação e funcionalidade robusta, moldando um futuro em que a gestão inteligente de relvados se torna o padrão nos domínios residencial, comercial e público. O futuro dos cuidados com os relvados chegou e a EFLS está na linha da frente.

1.3 Avisos de Segurança

IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

- 1) Certifique-se de que instala e utiliza o Navimow (referido como cortador de relva no manual) e a estação de carregamento de acordo com as instruções. Aceda a navimow.segway.com para obter o Manual do Utilizador completo e os materiais do utilizador mais recentes.
- 2) O cortador é apenas para uso do consumidor. A utilização do cortador para outros fins que não o de cortar a relva pode causar ferimentos graves. Para evitar riscos de lesões, leia e compreenda todos os avisos e cuidados. Por favor, entenda que o utilizador pode reduzir o risco seguindo as instruções e advertências deste manual, mas não pode eliminar todos os riscos. O operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.
- 3) O Navimow possui muitos sensores de segurança integrados, no entanto, ainda existem riscos de segurança. Defina um horário de corte quando não houver pessoas ou animais de estimação no relvado. Informe os vizinhos sobre os riscos de acidentes ou perigos. Ao usar o cortador num relvado público, ou quando o seu relvado estiver aberto para o seu vizinho ou a rua, proteja ou cerque o relvado, ou coloque um sinal de alerta ao redor da área de trabalho que diga: AVISO! Corta-relvas automático! Mantenha-se afastado da máquina! Supervisione as crianças!
- 4) NÃO modifique o cortador sozinho. As modificações podem interferir nas operações do cortador, resultar em ferimentos graves e/ou danos ou anular a garantia limitada. Utilizar apenas peças e acessórios aprovados pela Navimow.
- 5) O fabricante recomenda que o utilizador tenha entre 18 e 70 anos. Certifique-se de obter a formação necessária antes de operar a máquina.

AVISO

Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

Antes de cortar:

- Verifique regularmente se todas as peças do cortador funcionam normalmente.
- Para obter os melhores resultados de corte, recomenda-se cortar com o tempo seco. Ao cortar na chuva, os recortes de grama podem ficar presos no fundo do cortador, fazendo com que o cortador escorregue. NÃO corte a relva com mau tempo, como chuva forte, trovoada ou neve.
- Inspeccione periodicamente a área onde a máquina vai ser utilizada e remover todas as pedras, paus, fios, brinquedos e outros objetos estranhos. A Garantia Limitada não cobre danos causados por objetos deixados no relvado.
- Para evitar possíveis danos, mantenha o cortador de relva em funcionamento a pelo menos 1 m (3 pés) de distância das cabeças de aspersores. O cortador e os aspersores NÃO devem funcionar simultaneamente. Ajuste o horário de corte para que funcione num horário diferente de quaisquer aspersores.
- NUNCA permita que crianças toquem na fonte de alimentação, na estação de carregamento, nas lâminas, no compartimento da bateria ou em qualquer peça com folgas, tais como as rodas.

AVISO!

Nunca opere a máquina ou seus acessórios se os protetores ou escudos estiverem danificados ou se o cabo estiver danificado ou desgastado.

Ao cortar:

- Mantenha-se afastado das lâminas rotativas! NÃO coloque as mãos ou os pés por baixo ou perto das lâminas a rodar.
- Esteja atento a pequenos objetos voadores ou pedras durante o corte. Mantenha uma distância segura do cortador quando este estiver a funcionar.
- NÃO deixe a máquina em funcionamento sem vigilância se souber que existem animais de estimação, crianças ou pessoas nas proximidades.
- NÃO ultrapasse as capacidades do cortador. Se estiver a controlar remotamente o cortador e os seus acessórios, recomenda-se que o faça a partir de uma posição sentada ou estacionária. Se estiver de pé ou a caminhar durante a operação, mantenha o equilíbrio e tenha cuidado com os seus passos.

AVISO!

- NÃO permita que crianças ou animais de estimação estejam nas proximidades ou brinquem com a máquina durante o seu funcionamento.
- NÃO levante o cortador durante o funcionamento. NÃO ande em cima do cortador.
- NÃO cortar a relva em áreas com declives mais acentuados do que a inclinação máxima dentro da área de trabalho (50%), bem como o limite (25%).
- Se o cortador emitir um som anormal ou sinalizar um alarme, prima imediatamente o botão STOP.
- Se houver vibrações anormais, desligue o cortador, coloque-o num terreno plano durante cerca de 30 segundos e volte a ligá-lo. Se o problema continuar, entre em contacto com o serviço pós-venda autorizado.
- NÃO toque em peças perigosas em movimento antes das mesmas pararem completamente.

Utilização segura:

- NÃO opere ou carregue o cortador fora dos limites de temperatura: 0–40°C (32–104°F), porque temperaturas baixas/altas podem diminuir o desempenho do cortador e até mesmo causar acidentes.
- NÃO coloque nada em cima do cortador ou da estação de carregamento.
- Recomenda-se realizar a manutenção regular do cortador (consulte Manutenção no Manual do Utilizador) por um adulto.
- Verificar regularmente os dispositivos de aviso para garantir a sua eficácia. Esses dispositivos incluem a buzina, a luz LED na estação de carregamento e a luz ambiente no cortador.
- Antes de carregar, leia Como carregar no Manual do utilizador. O uso inadequado pode causar choque elétrico, sobreaquecimento ou a fuga de líquido corrosivo.
- Utilize apenas a bateria original ou do mesmo modelo especificada pela Navimow. Cada cortador contém uma bateria. Dependendo do modelo específico do cortador, a capacidade nominal da bateria é de 6 Ah, 8 Ah, 10 Ah, e 12,8 Ah. Contacte o serviço pós-venda e peça a um técnico profissional para substituir a bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis. Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação removível fornecida com este aparelho. Para a União Europeia e a Noruega: NBW32D007D0N01-EU; para o Reino Unido: NBW32D007D0N01-UK; Para a Suíça: NBW32D007D0N01-CH; Para os EUA e o Canadá: NBW32D007D0N01-US; Para a Austrália e Nova Zelândia: NBW32D007D0N01-AU.
- NÃO desmonte ou perfure a caixa da bateria. Mantenha afastado de objetos metálicos para evitar curto-circuito. Mantenha afastado do fogo, calor e luz solar direta.
- Para obter informações sobre resíduos elétricos e de baterias, entre em contacto com o serviço de eliminação de lixo doméstico, a autoridade local ou regional de gestão de resíduos ou o ponto de venda.
- Ao substituir as lâminas, tenha cuidado e use luvas de proteção, pois as lâminas podem causar lesões.
- Se o cabo da fonte de alimentação ou do cabo de extensão ficar danificado ou preso durante o uso, desconecte a fonte de alimentação da tomada elétrica e depois desembarace. Para evitar riscos, puxe o corpo da ficha em vez do cabo quando separar a fonte de alimentação da tomada elétrica. Contacte o serviço pós-venda e peça a um técnico profissional para reparar ou substituir o cabo.
- Durante a limpeza, a inspeção de danos ou a verificação de anomalias, o cortador deve ser desligado e a estação de carregamento deve ser desligada da fonte de alimentação.

1.4 Símbolos e decalques

Por favor, estude cuidadosamente os símbolos no produto e os rótulos e entenda seu significado:



⚠ AVISO-Leia o manual de instruções antes de operar a máquina.



⚠ AVISO-Não toque na lâmina em rotação.



⚠ AVISO-Mantenha uma distância segura da máquina durante a operação.



⚠ AVISO-Não ande em cima da máquina.



⚠ AVISO-Opere o dispositivo de desativação antes de trabalhar na ou levantar a máquina*.

* O dispositivo de desativação se refere ao código PIN. Antes de levantar ou operar o cortador, ative o bloqueio de segurança premindo MOW+HOME durante mais de 3 segundos.



⚠ AVISO-Não é permitido eliminar este produto como lixo doméstico normal. Certifique-se de que o produto é reciclado de acordo com os requisitos legais locais.

7



Este produto está em conformidade com as Diretivas CE aplicáveis.

RoHS

Este produto está em conformidade com os regulamentos de Restrição de Substâncias Perigosas.



Antes de carregar, leia as instruções.



Aparelho Classe II



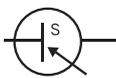
Polaridade da porta de carregamento



Eficiência Nível VI



SMPS incorporando um transformador de isolamento de segurança à prova de curto-circuito (inerente ou não inerentemente)



Fonte de alimentação comutada (Switch mode power supply unit, SMPS)

IP66

Protegido da entrada total de poeira e de jatos de água de alta pressão de qualquer direção



≤ 5000 m

A altitude máxima de utilização é de 5000 m



Corrente direta

ta: 40°C: A temperatura máxima de utilização é de 40 °C



Aparelho Classe III

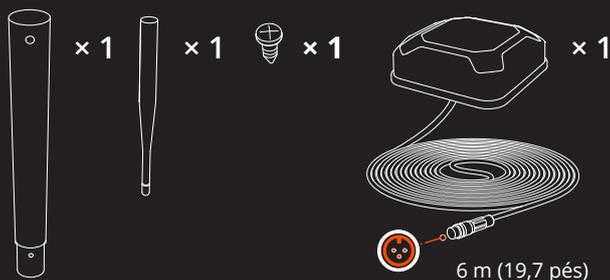
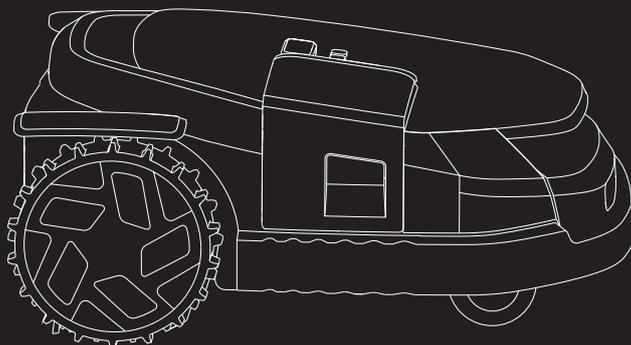


Corrente alternada

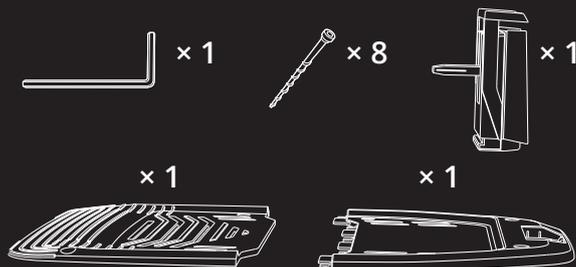
1.5 O que há na caixa?

Se houver peças em falta ou defeituosas, entre em contacto com o serviço pós-venda. Recomendamos guardar os materiais da embalagem para transporte e envio futuros.

- Segway Navimow Série X3



Antena GNSS



Estação de carregamento e o kit de instalação



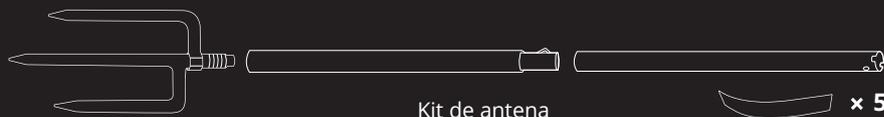
Fonte de alimentação (para a estação de carregamento)



Cabo de extensão para a fonte de alimentação

AVISO

Extremidades afiadas. Não aponte para as pessoas.



Kit de antena

- Materiais do utilizador



Cartão de boas-vindas

Informação importante

Guia rápido

× 20

× 18

× 18

Cartão de boas-vindas

Informação importante

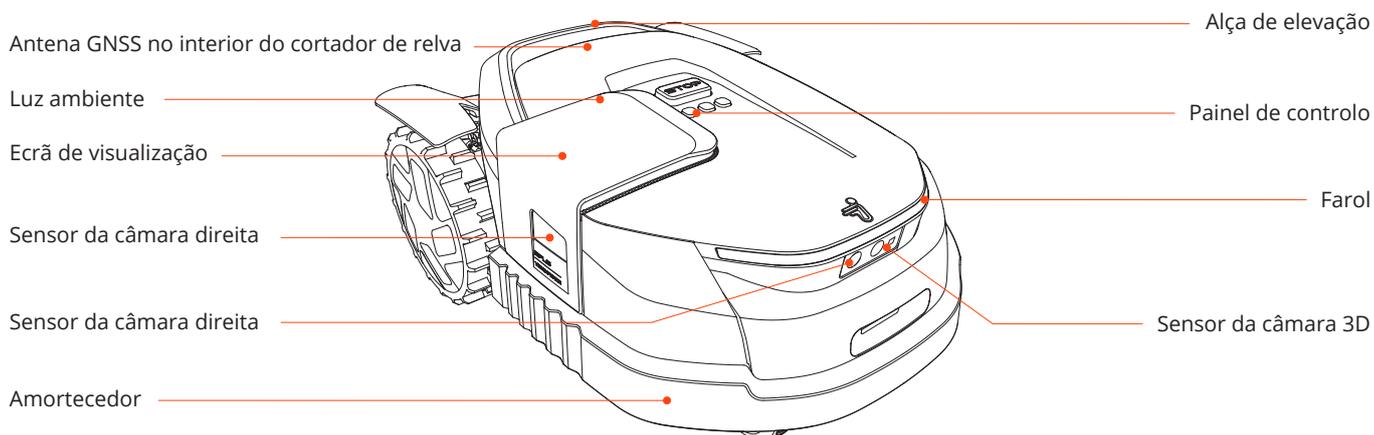
Guia rápido

Cavilhas para prender o cabo de extensão

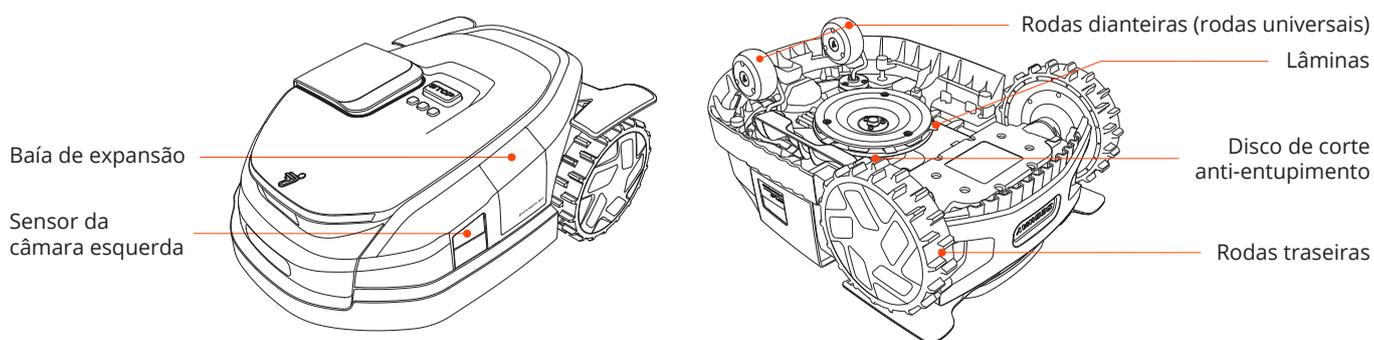
Lâminas e parafusos suplentes

1.6 Peças e Funções

1.6.1 Cortador



- Painel de controlo: Os botões podem ser utilizados para iniciar o corte, bloquear/desbloquear o cortador, enviar o cortador para recarga e outras operações básicas.
- Ecrã de visualização: Este ecrã de matriz de pontos utiliza ícones e animação para mostrar o estado do cortador.
- Luz ambiente: Efeitos de iluminação específicos para lembrá-lo de prestar atenção ao estado do cortador.
- Farol: A luz LED branca é utilizada para iluminação, especialmente durante a noite. Também se acende quando o cortador estaciona na estação de carregamento.
- Antena GNSS no interior do cortador: Para além da antena GNSS, existe também uma antena GNSS no interior do cortador para melhorar a precisão do posicionamento. Ver 1.2 Como Funciona o EFLS 3.0.
- Sensores das câmaras esquerda, direita e frontal: Deteta objetos não relvados para evitar chocar com estes, o EFLS 3.0 utiliza as câmaras para captar as principais características visuais do relvado.
- Sensor da câmara 3D: Este é um sensor ToF (Time-of-Flight) utilizado para evitar obstáculos e cortar a relva ao longo das margens. Ao contrário de outros sensores baseados em câmaras que dependem da luz ambiente para a deteção de objetos, o sensor ToF funciona bem em todos os tipos de condições de iluminação.
- Amortecedor: Quando o amortecedor atinge um obstáculo e aciona o sensor interno, o cortador irá parar e virar para evitar o obstáculo.
- Alça de elevação: Ajuda-o a levantar o cortador quando necessário.



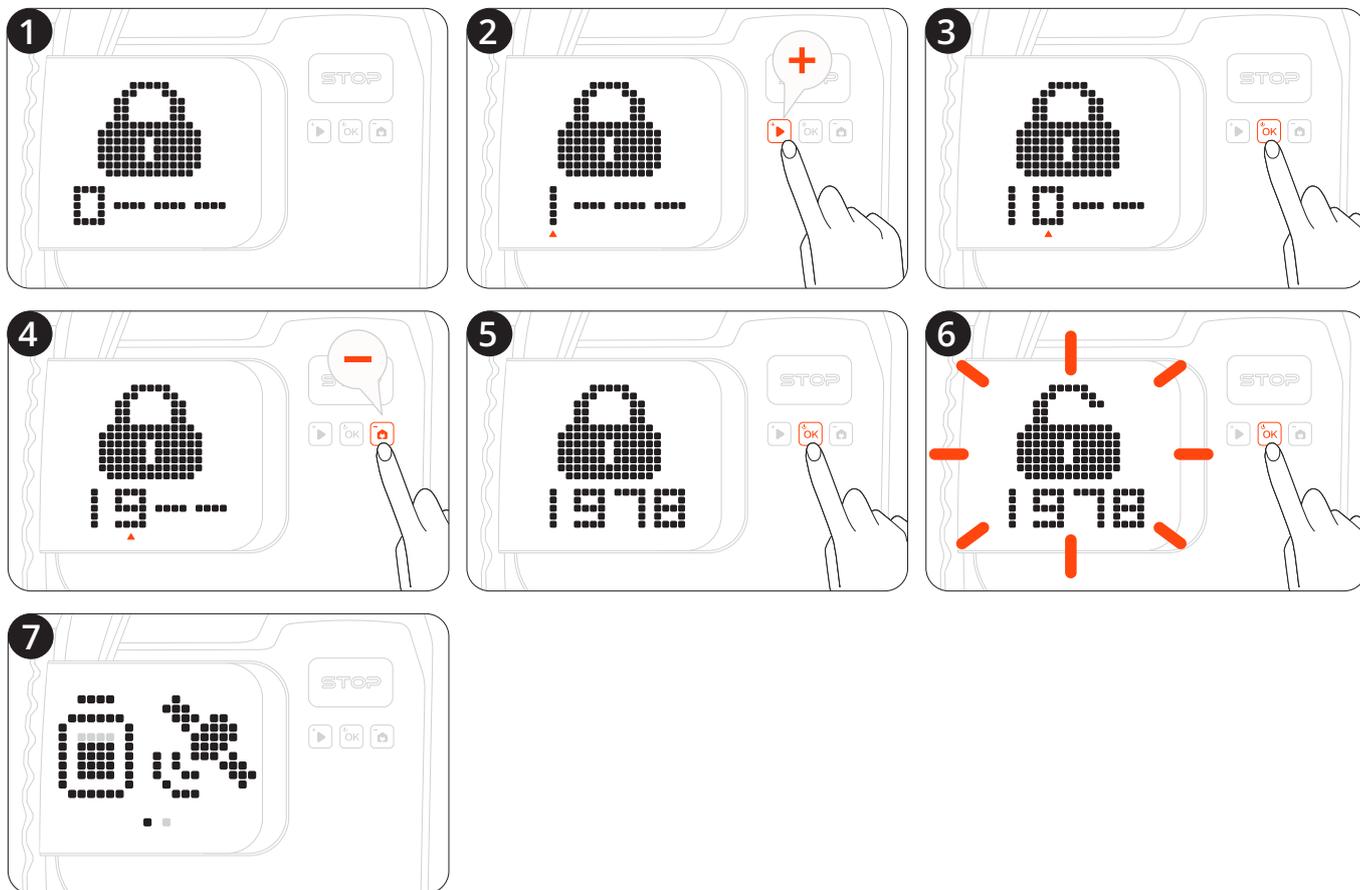
- Lâminas As 6 lâminas podem girar livremente após serem fixadas ao disco. Ao cortar, o disco giratório da lâmina gerará força centrífuga para manter as lâminas apontando para fora, para que possam cortar relva. Ao atingir um obstáculo, a lâmina irá girar para dentro. Consulte 4.2 Substituir as lâminas para obter instruções sobre a substituição.
- Disco de corte anti-entupimento: Reduz a possibilidade de as aparas de relva ficarem presas nas lâminas, pelo que estas podem ser utilizadas durante mais tempo.
- Baía de expansão: Uma porta externa utilizada para instalar acessórios adicionais, permitindo a personalização no futuro.

1.6.2 Visualização e controlo

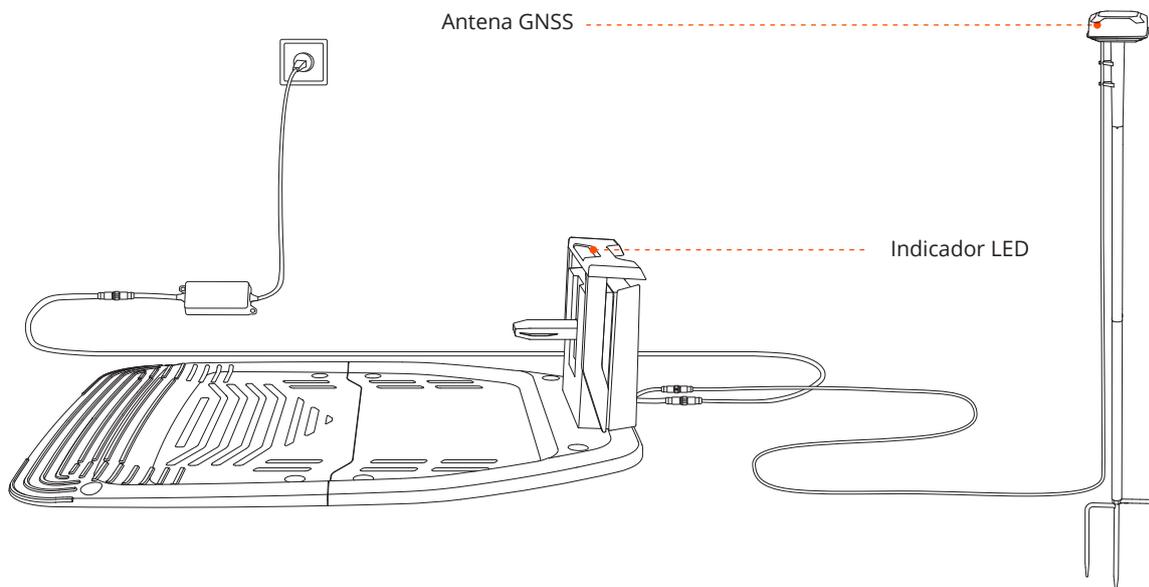
Funcionamento	Ecrã de visualização	Luzes do cortador	Funcionamento	Ecrã de visualização	Luzes do cortador
Ligar: Prima OK e mantenha-a premida durante 1 segundo para ligar o cortador		Amarelo pulsante	Regressar à estação de carregamento Prima HOME e depois OK		Azul sólido ou amarelo pulsante
Inicialização: Aguarde 30 segundos até que o cortador esteja totalmente ligado		Amarelo pulsante	Parou: Prima STOP		Vermelho sólido
Desligar: Premir e manter premido o botão OK durante 3 segundos		Amarelo pulsante	Bloqueio para crianças: Ligá-lo através da aplicação		/
Forçar a desativação: Prima e mantenha premido OK durante 10 segundos.		/	Bloqueio de segurança: Prima MOW+HOME durante mais de 3 segundos para bloquear o cortador		/
Erro durante a ligação: Premir e manter premido o botão OK durante 10 segundos		Vermelho intermitente	Desbloquear: Para o desativar, prima qualquer botão do cortador e, em seguida, introduza o código PIN.		/
A carregar		Verde pulsante: O carregamento está em curso Verde sólido: Totalmente carregado	Standby: Prima OK para mudar e visualizar os diferentes estados		Nível de bateria + sinal GPS fraco
Erro: Siga as instruções através da aplicação para limpar o código de erro		Vermelho intermitente			Nível de bateria + sinal GPS estável
Levantado, inclinado ou virado		Vermelho sólido			Rede móvel + Bluetooth
Atualização do firmware (OTA)		Branco pulsante		Rede Wi-Fi + Bluetooth	
Mapeamento		Azul sólido ou amarelo pulsante	Animais nas proximidades		/
As lâminas estão prestes a rodar		Branco intermitente	Corte: Prima MOW e depois OK		Azul sólido ou amarelo pulsante

1.6.3 Como inserir o código PIN

Introduza o código PIN antes de utilizar o cortador. Prima MOW ou HOME para alterar o número e prima OK para confirme o código.



1.6.4 Estação de carregamento e a antena GNSS



- Antena GNSS: Recebe sinais de satélite para melhorar a precisão de posicionamento do cortador. Para grandes relevados e pátios complexos, utilize antenas duplas para expandir a cobertura do sinal GPS.
- Indicador LED: Indica o estado de carregamento em luz verde.

1.7 Especificações

SKU		X315	X330	X350	X390
Informação básica	Sufixo do modelo e regiões suportadas:	E: Europa A: Austrália e Nova Zelândia N: Estados Unidos e Canadá			
	Nome do Produto	Segway Navimow Série X3			
	Marca	Segway Navimow			
	Dimensões: Comprimento × Largura × Altura	698 x 550 x 307 mm (27,5 x 21,7 x 12,1 pol)			
	Peso líquido (Bateria incluída)	19,55 kg (43,10 libras)	19,84 kg (43,74 libras)	19,84 kg (43,74 libras)	19,90 kg (43,87 libras)
	Material	Estrutura do cortador: PC+ASA			
Parâmetros do cortador	Área de corte recomendada	X315E, X315A: 1500 m ² X315N: 0.5 acre	X330E, X330A: 3000 m ² X330N: 1 acre	X350E, X350A: 5000 m ² X350N: 1,5 hectares	X390E, X390A: 10,000 m ² X390N: 2,5 hectares
	Tempo de corte típico por carga completa[1]	Cerca de 120 min	Cerca de 160 min	Cerca de 200 min	Cerca de 240 minutos
	Capacidade da área por hora	Cerca de 300 m ² (0,074 acre)		Cerca de 350 m ² (0,087 acre)	
	Largura de Corte	23,7 cm (9,33 pol.)			
	Lâminas de corte	6			
	Altura de Corte	Europa, Austrália, Nova Zelândia: 20-70 mm (1,2-2,8 pol.) Estados Unidos e Canadá: 50-100 mm (2-4 pol.)			
	Ajuste da Altura de Corte	Eletrônico			
	Disco de corte	Disco de corte anti-entupimento			
	O tempo de carregamento	Cerca de 60 min	Cerca de 65 min	Cerca de 80 min	Cerca de 100 min
	Modo de trabalho GNSS	GPS, Beidou, Galileo			
Emissões de ruído [2]	Nível de potência sonora medido LWA	60 dB(A)			
	Incertezas de Potência do Som KWA	3 dB(A)			
	Nível de pressão sonora LpA	52 dB(A)			
	Incertezas de pressão sonora KpA	3 dB(A)			
Condições de trabalho	Temperatura de trabalho	0—40°C (-32—104°F); 10—35°C (50—95°F) recomendado			
	Temperatura de armazenamento	-20—50°C (-4—122°F); 10—35°C (50—95°F) recomendado			
	Classificação IP	IP66 para corpo do cortador, estação de carregamento e fonte de alimentação			
	Inclinação máxima dentro da área de trabalho	50%			
	Máx. Inclinação no limite	25%			

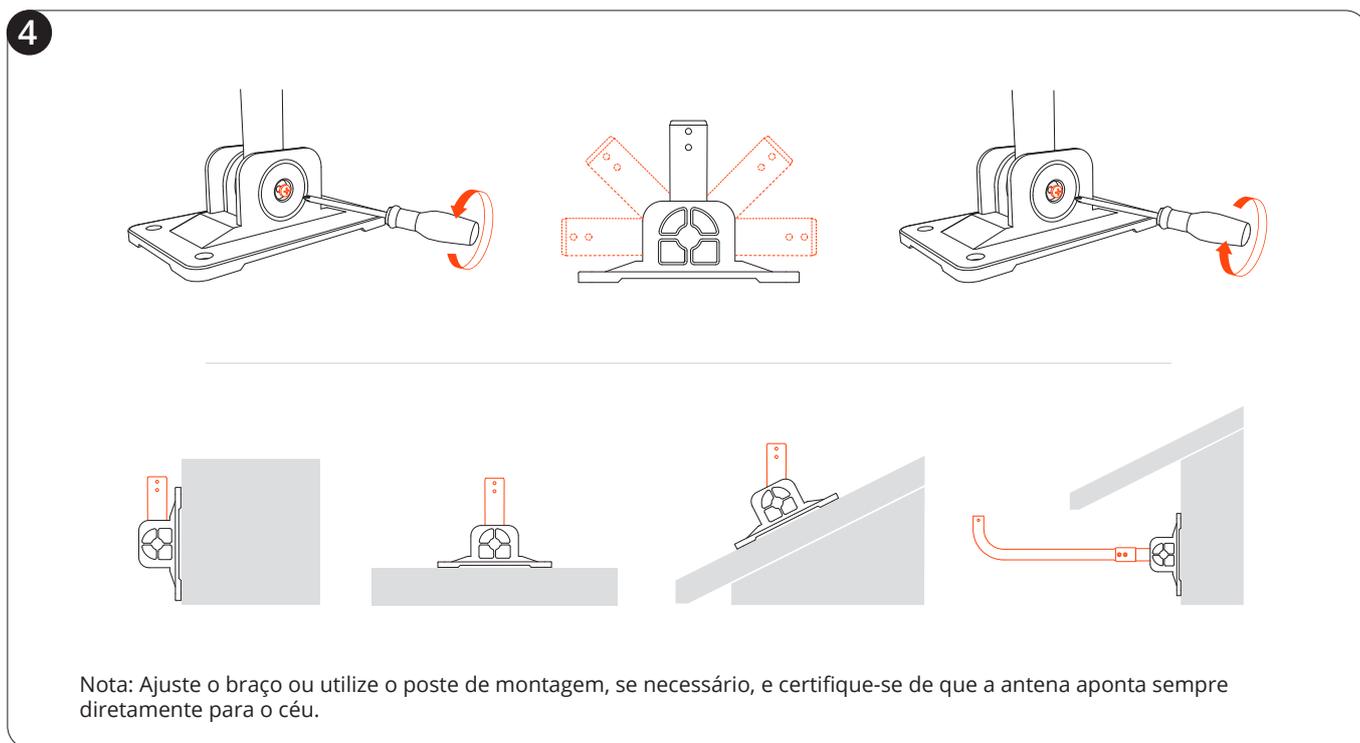
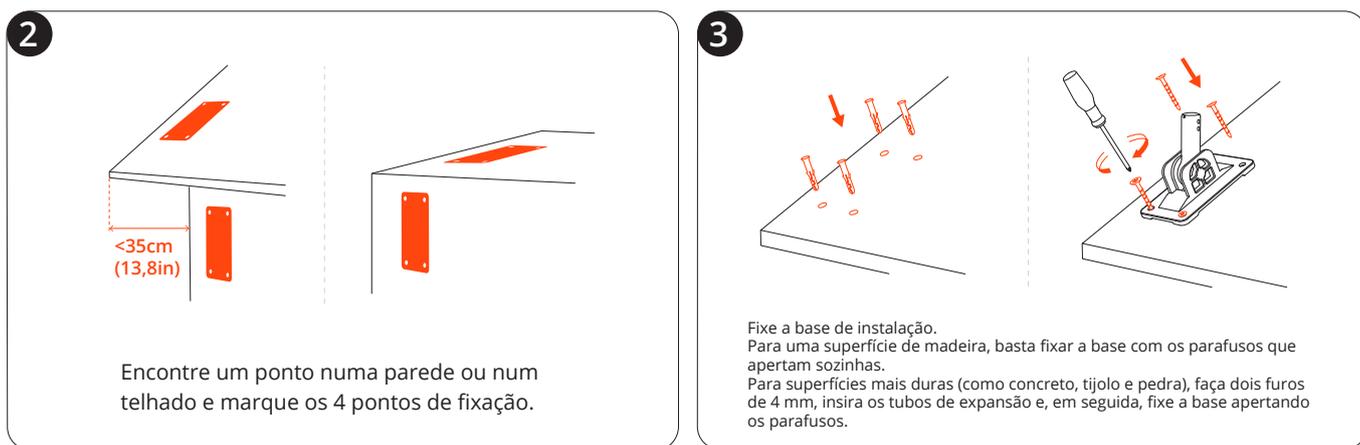
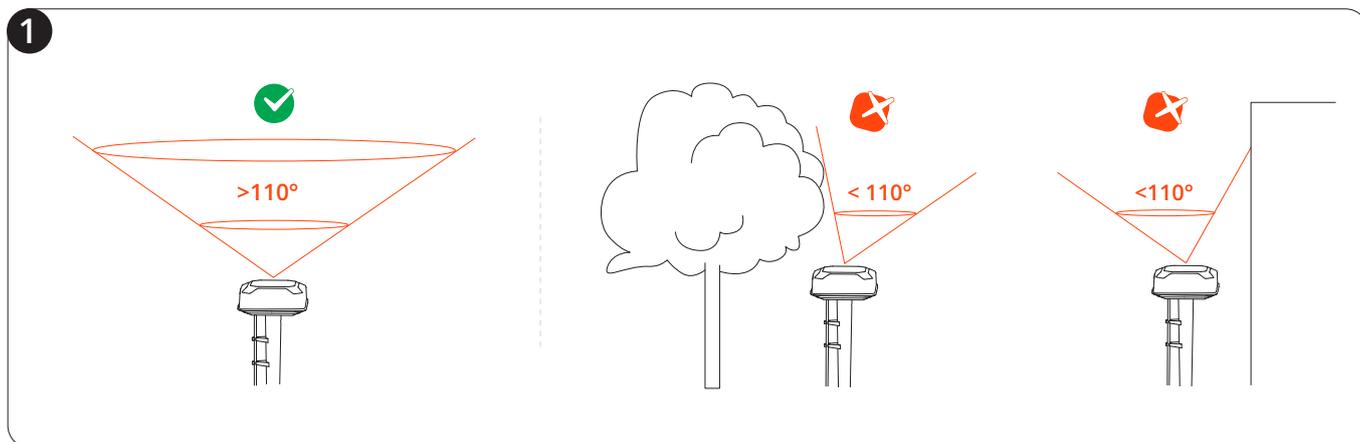
Condições de trabalho	Ângulo de corte mínimo nos cantos	90°			
Conectividade	Faixa de frequência Bluetooth®	2400,0–2483,5 MHz			
	Ligação de rádio de banda ISM	Europa: 865-868 MHz Austrália, Nova Zelândia, Estados Unidos e Canadá: 915-918 MHz			
	Rede Wi-Fi/Móvel	Wi-Fi 2,4 GHz/5,0 GHz Europa: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 Austrália, Nova Zelândia: LTE-FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66 LTE-TDD: B38/B40/B41 Estados Unidos e Canadá: LTE-FDD: B2/B4/B5/B12/B13 LTE-TDD: B14/B66/B71			
Motor condutor	Velocidade nominal máxima	0,8 m/s	1,0 m/s		
	Tipo de motor	Motor com engrenagem			
Motor da lâmina	Velocidade nominal máxima	2800/min			
	Tipo de motor	Motor sem escova			
Bateria	Tipo de Bateria	Bateria de íões de lítio			
	Tensão nominal	21,6 V CC			
	Capacidade Nominal/Energia	6 Ah/130 Wh	8 Ah/173 Wh	10 Ah/216 Wh	12,8 Ah/277 Wh
	Sistema de gestão de bateria	Proteção contra sobreaquecimento, curto-circuito, sobrecorrente e sobrecarga			
Fonte de Alimentação	Modelo de Unidade de Fornecimento	União Europeia e a Noruega: NBW32D007D0N01-EU Reino Unido: NBW32D007D0N01-UK Suíça: NBW32D007D0N01-CH Austrália, Nova Zelândia: NBW32D007D0N01-AU Estados Unidos e Canadá: NBW32D007D0N01-US			
	Tensão de entrada	100–240 V CA			
	Tensão de saída	32 V CC MÁX.			
	Corrente de saída	7 A MÁX			
	Comprimento do cabo	1,5 m			
Estação de carregamento	Tensão de entrada	32 V DC			
	Corrente de entrada	7 A MÁX			
	Tensão de saída	25,2 V DC			
	Corrente de saída	5 A MÁX	6 A MÁX	7 A MÁX	7 A MÁX
	Indicador	LED			
Outras características	Roda da frente	Roda omnidirecional com sensor Hall integrado			
	Roda traseira	Pneu TPU com motor com engrenagem			
	Sensores	Sensor IMU, sensor de elevação, codificador de roda, sensor de amortecedor, 3 câmaras HD com 300° FOV, câmara ToF com 110° FOV			
Embalagem	Dimensões da embalagem	885 x 585 x 400 mm (34,8 x 23,0 x 15,8 pol)			
	Conteúdos	Cartão de boas-vindas Guia rápido Informação importante			

1. Testado a uma velocidade de corte normal com uma bateria cheia a uma temperatura ambiente de 25°C (77°F) enquanto cortava um relvado acabado de cortar. O produto pode cortar mais por hora em áreas abertas do que em relvados pequenos separados. Quando a relva está molhada ou longa, a capacidade de trabalho é menor. Quanto mais plana a superfície do relvado, maior a capacidade de trabalho.
2. As declarações de emissão de ruído estão em conformidade com a norma EN 50636-2-107.

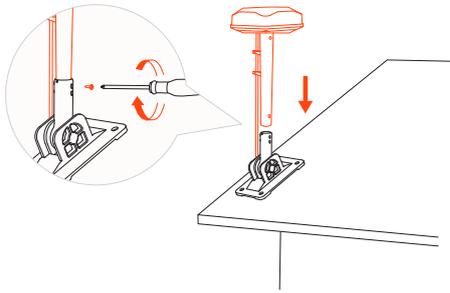
1.8 Acessórios (vendidos separadamente)

1.8.1 Kit de montagem da antena

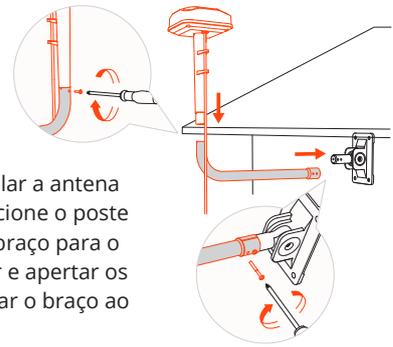
Na maioria dos casos, é possível encontrar um local adequado no solo. Se for necessário instalar a antena numa parede ou num telhado, siga os passos seguintes em :



5

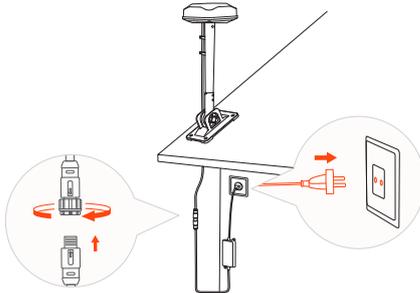


Instale a antena no braço.

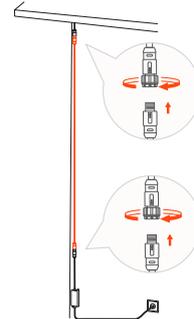


Se pretender instalar a antena sob o telhado, adicione o poste de montagem ao braço para o prolongar. Instalar e apertar os parafusos para fixar o braço ao poste.

6

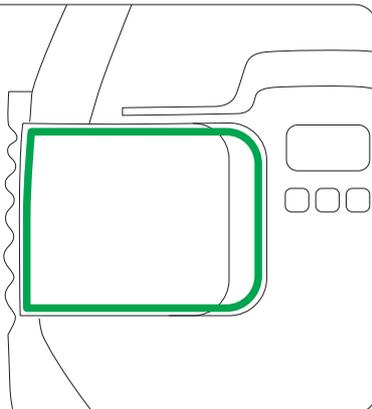


Nota: Não utilize mais do que 3 cabos de extensão de antena. Contactar o seu revendedor local para aquisição.



7

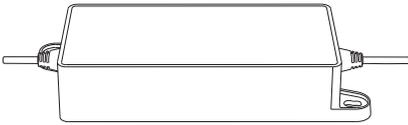
Segure a antena GNSS no local onde deseja instalá-la. Verifique se a luz do cortador fica verde ou azul sólidos (o que significa que o sinal é forte).



A localização da antena primária afeta a precisão do posicionamento. Se deslocar a antena primária depois de o mapa ter sido guardado, tem de criar um novo mapa. A realocação da antena **de reforço do sinal** não requer remapeamento.

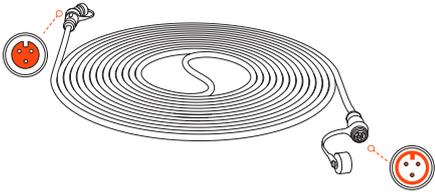
1.8.2 Fonte de alimentação para a antena

Este adaptador é adequado quando é necessário instalar a antena longe da estação de carregamento, especialmente quando existe uma tomada elétrica exterior.



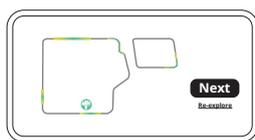
1.8.3 Cabo de extensão de antena

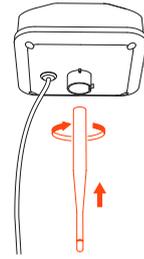
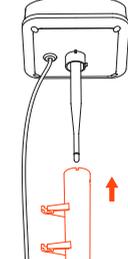
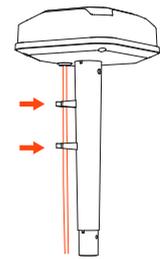
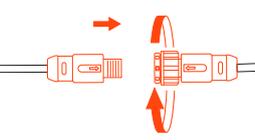
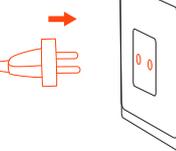
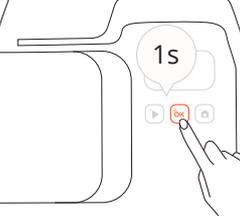
Este é um cabo de extensão de antena extra de 10 metros para fonte de alimentação.

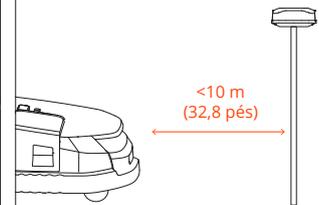


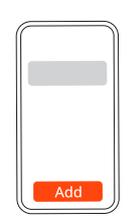
1.8.4 Antena de melhoria de sinal.

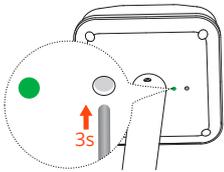
Esta antena adicional pode funcionar em conjunto com a sua antena principal (equipada na caixa do seu cortador). Emparelhe esta antena com o seu cortador quando precisar de expandir a cobertura do sinal GPS.

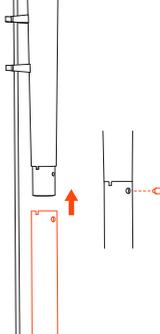
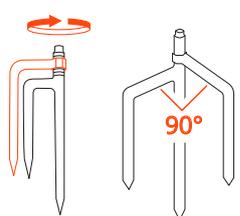
- 

Utilize a funcionalidade Localizador de localização da antena através da aplicação para saber onde instalar.
- 
- 
- 
- 
- 
- 

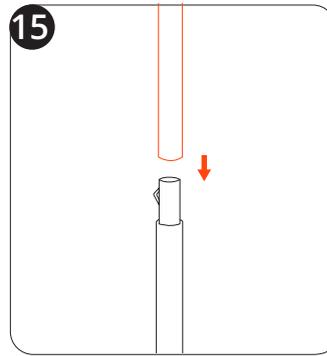
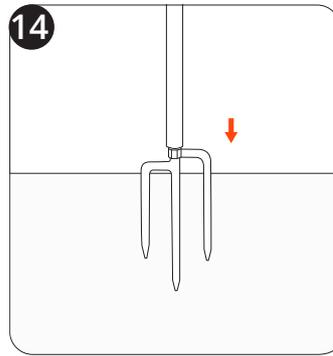
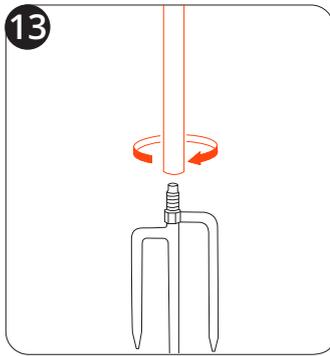
Certifique-se de que o cortador está ligado.
- 

<10 m (32,8 pés)
- 

Aceder a EFLS 3.0 > Antenas duplas > Adicionar
- 

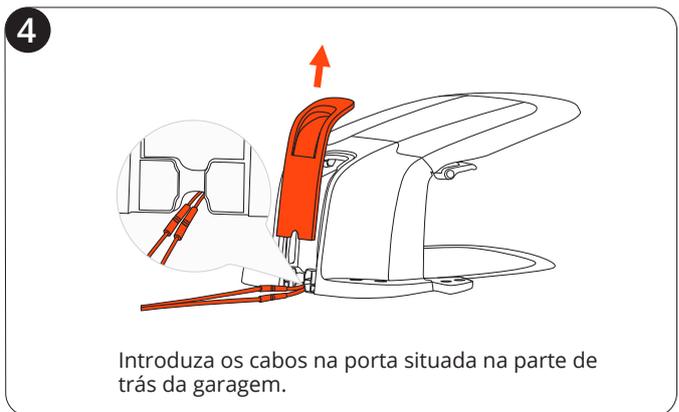
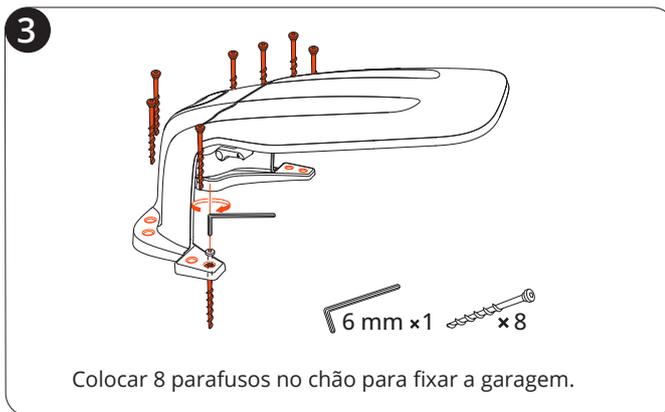
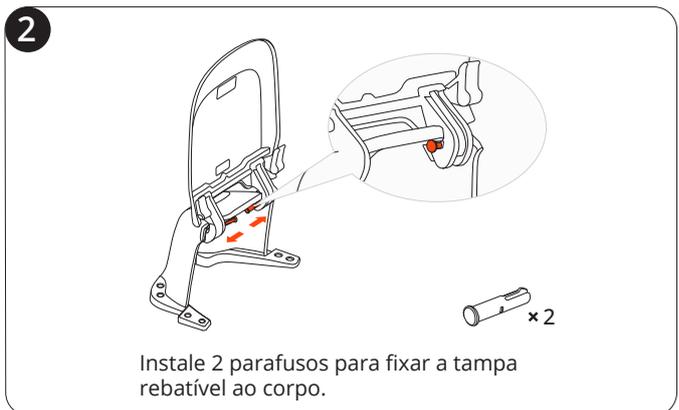
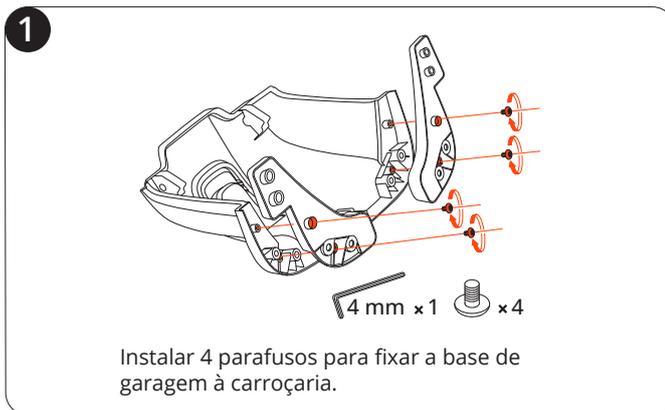
Se a luz não piscar a verde, prima o botão com um alfinete.
- 
- 

90°



1.8.5 Navimow Garage L

A garagem é totalmente compatível com a série Navimow X3, uma vez que não bloqueia os sinais GPS ou a conectividade de rede. A garagem proporciona uma proteção extra contra o sol e a chuva. A tampa rebatível permite um acesso fácil ao painel de controlo para que possa operar o cortador na estação de carregamento.



1.8.6 Conjunto de lâminas Plus

Este conjunto de 12 lâminas e 15 parafusos é utilizado para substituir as lâminas e os parafusos gastos do seu cortador de relva.



2. Instalação e mapeamento

2.1 Antes de começar

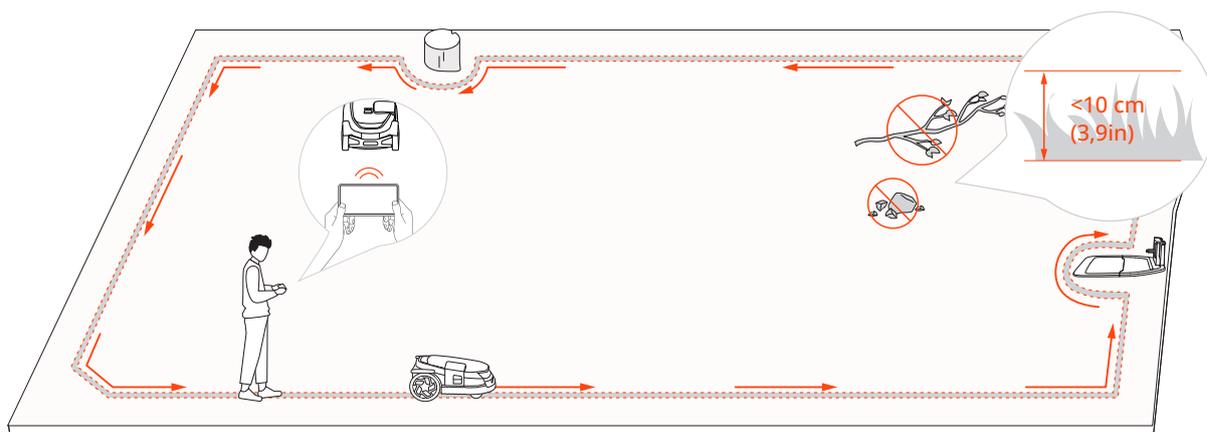
Preparar a aplicação



Para garantir uma configuração bem-sucedida, digitalize o código QR para baixar a aplicação Navimow. Como alternativa, aceda à Google Play Store (Android) ou à Apple App Store (iOS) e pesquise «Navimow». Após instalar a aplicação, registe-se e inicie sessão. **NOTA:** Durante o uso, a aplicação solicitará Bluetooth, posicionamento GPS e acesso à rede Wi-Fi quando necessário. Para garantir o uso normal, é recomendável ativar os acessos acima. Para mais informações, consulte nossa Política de Privacidade. Vá para Configurações > APP > Sobre > Política de Privacidade.

Limpar o relvado

Remova detritos, pilhas de folhas, brinquedos, fios, pedras e outros obstáculos. Garanta que crianças e animais não estão no relvado. Corte o seu relvado a uma altura máxima de 10 cm (3,9 pol.).

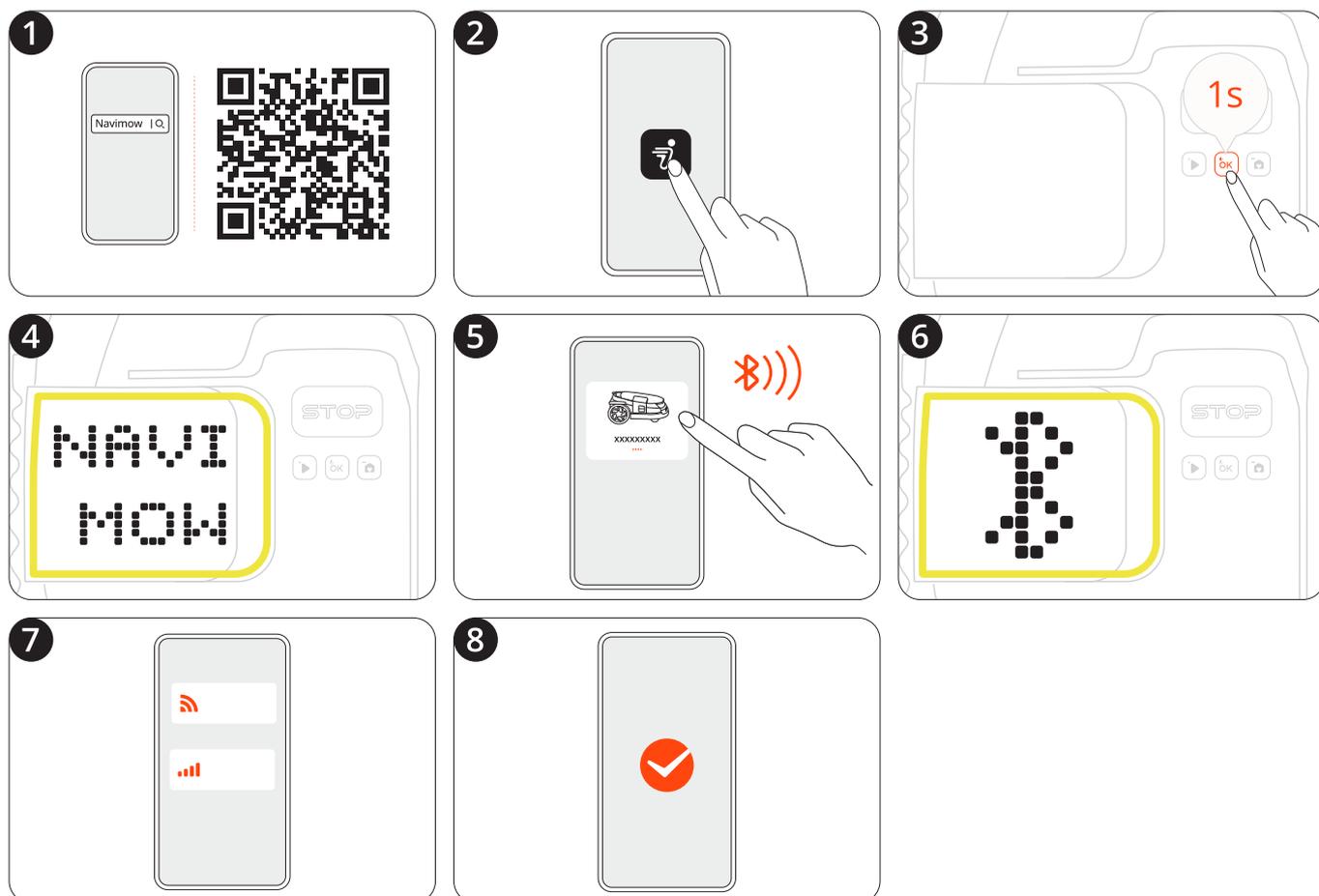
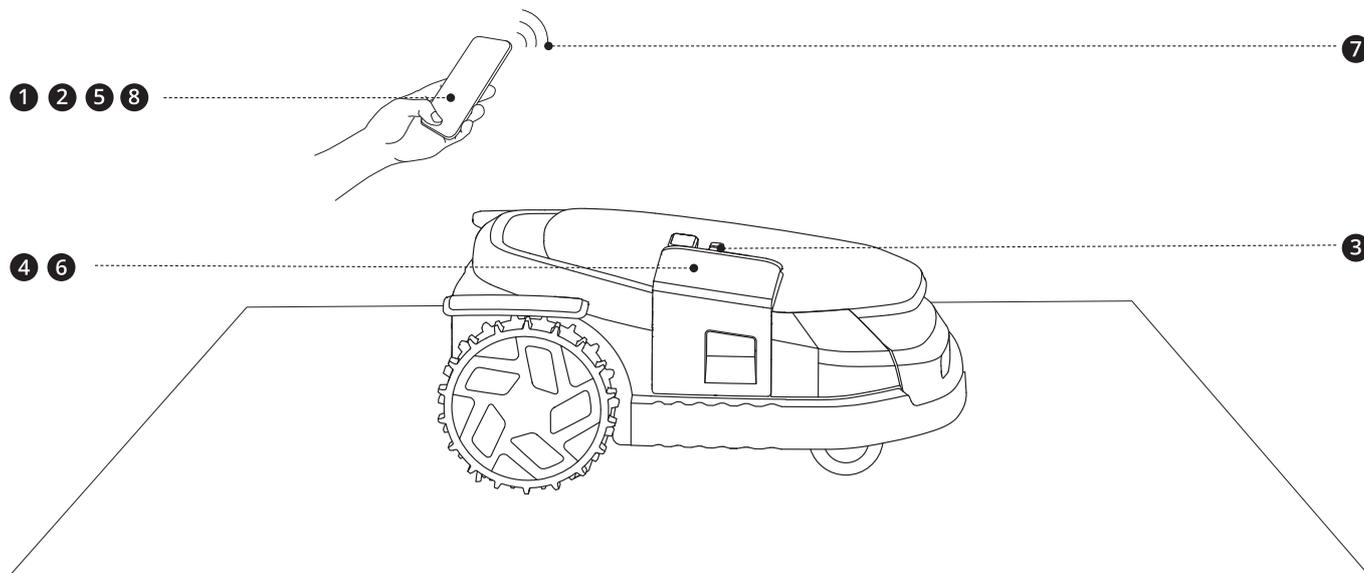


Carregar o cortador pela primeira vez

Um cortador novo pode ter uma bateria fraca após um período de armazenamento prolongado. Carregue totalmente o cortador antes do primeiro uso. Coloque o cortador na estação de carregamento. Certifique-se de que a faixa de carregamento do cortador e a faixa de contacto da estação de carregamento estão em bom contacto.

2.2 Ativar o Cortador

Mantenha pressionado o botão OK por 1 segundo para ligar o cortador. Emparelhe o seu cortador de relva com um smartphone através de Bluetooth. Ligue a uma rede 4G ou uma rede Wi-Fi. Siga as instruções da aplicação para outras definições.



2.3 Encontrar locais

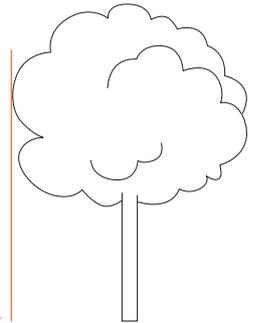
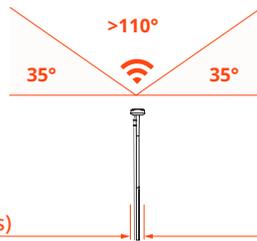
Para os cortadores X3, pode optar por instalar apenas uma antena, que é a antena primária incluída na caixa.

Ou pode comprar uma antena adicional chamada Antena de Melhoria de Sinal para expandir a cobertura do sinal GPS:

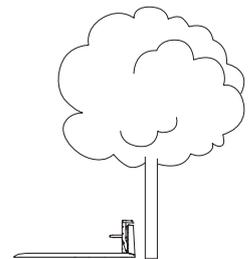
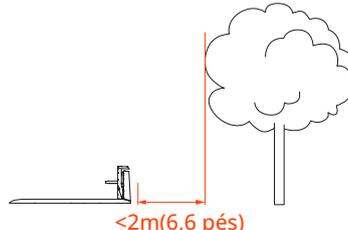
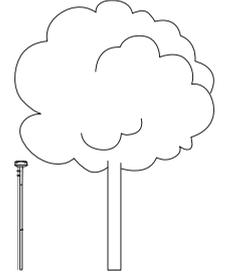
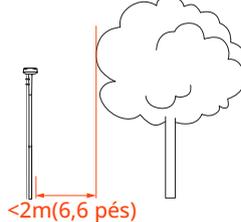
- Se tiver uma casa com um pátio na frente e outro nas traseiras, recomenda-se a instalação de duas antenas, uma na frente e outra nas traseiras. Quando o cortador trabalha em toda a área, o posicionamento pode ser sempre estável, com cada antena a cobrir a parte da frente e a parte de trás.
- Se o seu relvado for demasiado grande para que uma única antena cubra toda a área de corte, recomenda-se a instalação de duas antenas. Desta forma, com cada antena a cobrir uma área máxima de 200 metros de raio, as antenas duplas podem trabalhar em conjunto para melhorar o sinal GPS global.

A estação de carregamento deve ser colocada perto da antena principal.

2.3.1 Princípios de base



21



2.3.2 Encontrar localizações utilizando o Localizador de Localização da Antena

Quando não tiver a certeza sobre os locais específicos para a instalação de antenas e estações de carregamento com base nos princípios de posicionamento, pode utilizar o Localizador de Localização da Antena para o ajudar. Dependendo do número de antenas que pretende instalar, obtenha recomendações de locais para instalar a antena principal, a antena de melhoria de sinal e a estação de carregamento.

Aceda a Definições > CORTADOR > Manutenção e ferramentas > Localizador de localização da antena e siga as instruções abaixo:

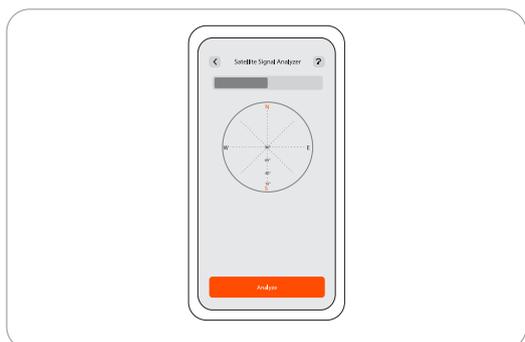
1. Orientar o cortador para explorar os limites do relvado, para que possa recolher dados sobre o ambiente circundante.
2. Escolha as localizações pretendidas para as antenas e estações de carregamento. A recomendação é dada com base na intensidade do sinal GPS, ajudando-o a identificar os melhores locais.
3. Siga a recomendação dada pelo Localizador de Localização da Antena para instalar a antena e a estação de carregamento, ou ajuste as suas localizações, se necessário.

2.3.3 Verificar localizações com o Analisador do Sinal do Satélite

Quando o cortador e a antena estão ligados ao mesmo satélite, chama-se «Satélite Co-visível». Para um posicionamento exato do cortador de relva, são necessários pelo menos 5 satélites Co-visíveis. Ter mais satélites co-visíveis significa que o posicionamento é melhor.

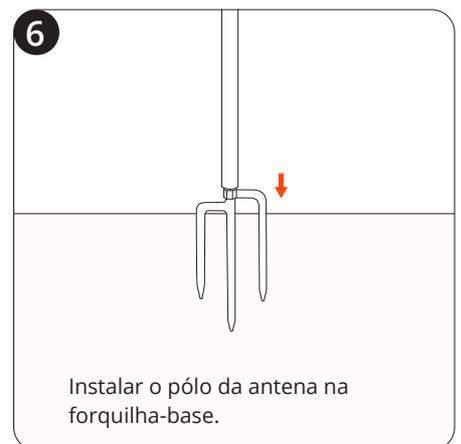
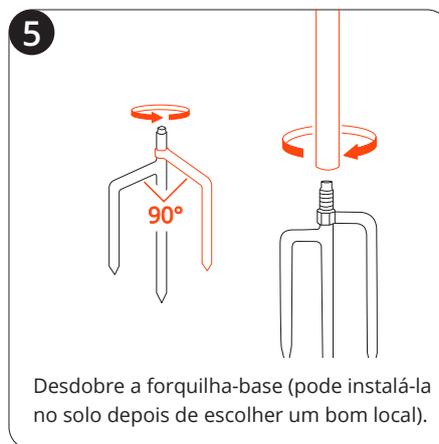
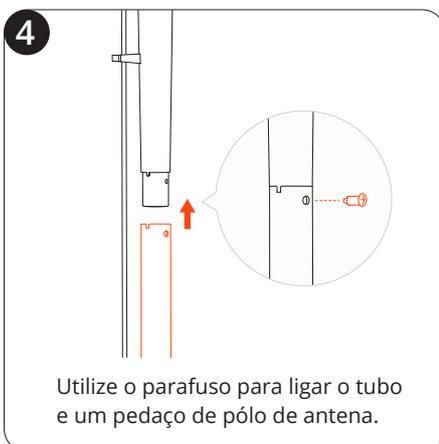
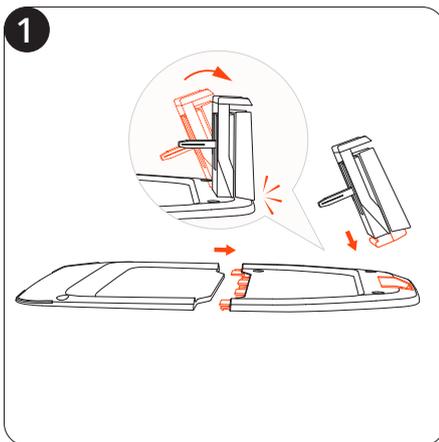
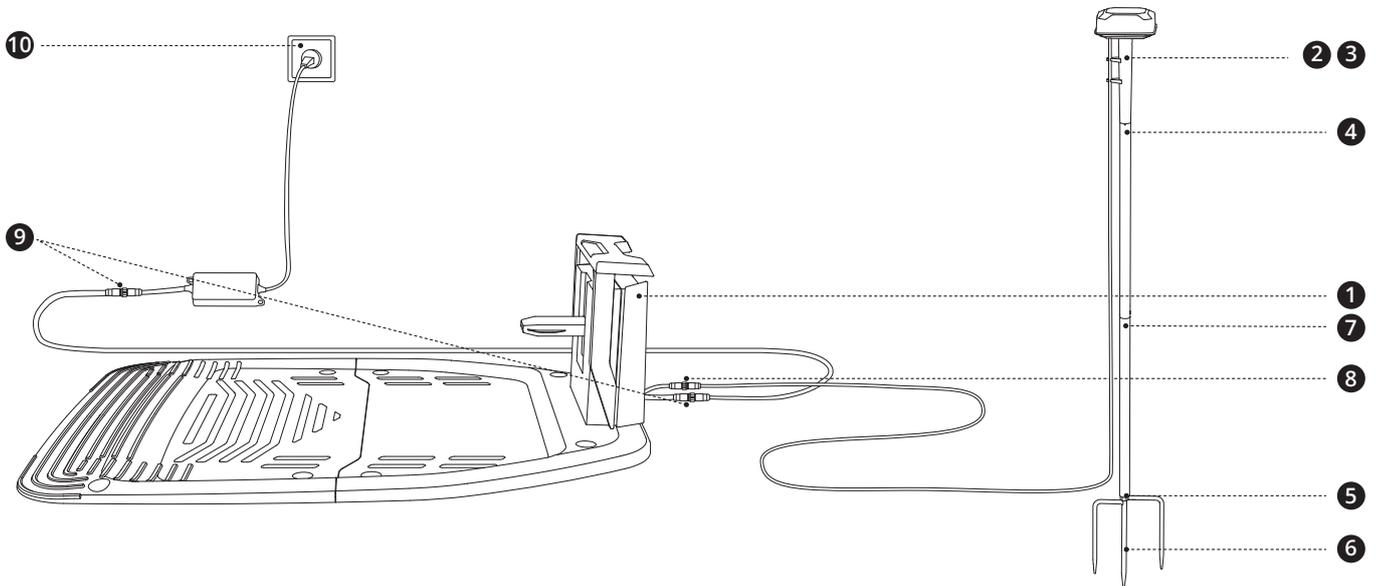
O Analisador do sinal do satélite ajuda-o a verificar se a sua antena e a estação de carregamento estão instaladas num local correto. Aceda a Definições > CORTADOR > Manutenção e ferramentas > Analisador do sinal do satélite.

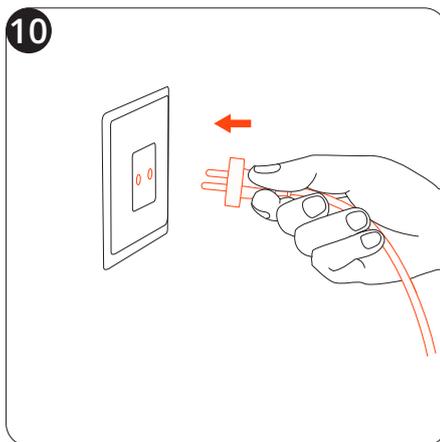
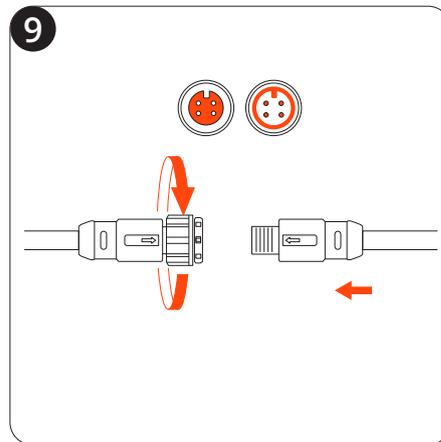
Se o resultado indicar que existem satélites Co-visíveis suficientes, isso significa que a localização da estação de carregamento e a antena estão corretas. Se o resultado indicar que não existem satélites Co-visíveis suficientes, significa que é necessário deslocar a estação de carregamento e a antena para locais diferentes. Depois disso, verifique novamente o número de satélites Co-visíveis.



2.4 Instalar a antena GNSS e a estação de carregamento

2.4.1 Instalar a antena primária e a estação de carregamento





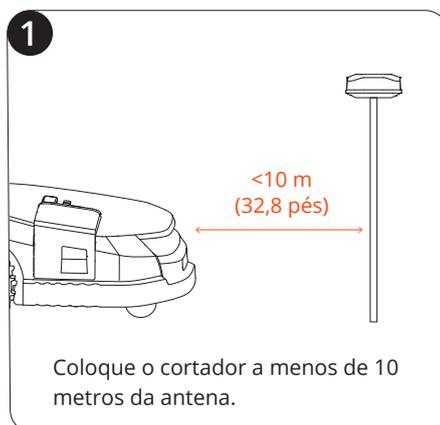
2.4.2 Antena de melhoria de sinal de par (opcional)

Repita os passos indicados em 1.8 para montar a antena de melhor de sinal. Ligue um adaptador separado para a antena (12V 1A) a uma tomada elétrica.

Para emparelhar a antenas demelhoria de sinal com o seu cortador, siga as instruções abaixo:

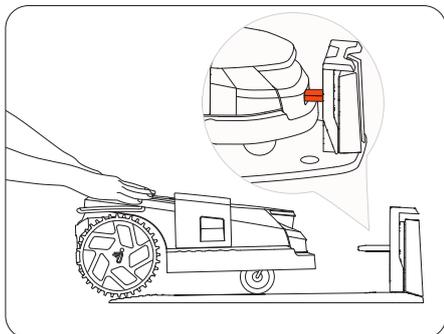
NOTA: Certifique-se de que o cortador já está ligado e de que a antena de melhoramento do sinal está ligada.

1. Coloque o cortador a menos de 10 metros da antena.
2. Adicione a antena de melhoria de sinal em Definições > CORTADOR > Funções avançadas > EFLS 3.0 > Antenas duplas > Adicionar.
3. Siga as orientações através da aplicação e prima o botão na parte inferior da cabeça da antena. A luz do lado esquerdo ficará verde, o que significa que o emparelhamento foi bem sucedido.



2.4.3 Efetuar a verificação automática

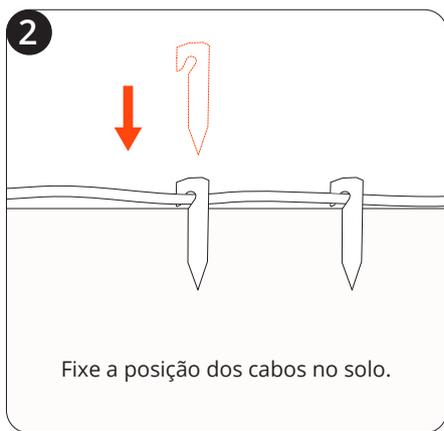
1. Empurre o cortador para a estação de carregamento.
2. Espere até a luz no cortador ficar verde.
3. (Opcional) Se a luz não ficar verde, vá a Definições > CORTADOR > Manutenção e ferramentas para verificar as localizações utilizando o Analisador do sinal do satélite. Para mais informações, consulte 2.3.3 Verificar localizações com o Analisador do Sinal do Satélite.



2.4.4 Locais seguros

Se a verificação automática for bem sucedida, pode avançar e garantir a localização da estação de carregamento. Caso contrário, é necessário deslocar a antena e a estação de carregamento.

NOTA: Certifique-se de que os cabos não estão colocados no relvado ou em qualquer lugar por onde o cortador possa passar. Caso contrário, os cabos podem ficar danificados.



2.5 Atualizar para o firmware mais recente

A Navimow utiliza o Over-The-Air (OTA) para atualizar o firmware. Para experimentar totalmente o Navimow, antes de usar, atualize para o firmwari mais recente. Aceda a Definições > CORTADOR > Os meus dispositivos > Versão do firmware.

Depois de ativar o cortador, mantenha o estado de ligação à rede, siga as orientações na janela de contexto e aguarde 10 a 30 minutos para concluir automaticamente a atualização do firmware, dependendo das condições da rede. Durante este processo, não desligue nem execute outras operações. Pode começar a usá-lo depois da aplicação avisar que a atualização foi bem-sucedida.

2.6 Mapear a área de trabalho

2.6.1 Mapear o Limite

Um limite define a extremidade de uma zona de corte.

Se tiver mais do que um relvado ou um relvado grande que precise de ser dividido em várias partes, crie várias zonas e ligue-as com canais.

1. Certifique-se de que o cortador está ligado. Com a conexão Bluetooth, o seu telemóvel conectar-se-á ao cortador automaticamente.

NOTA: Se o cortador estiver bloqueado, deve inserir o código PIN antes de operar o cortador.

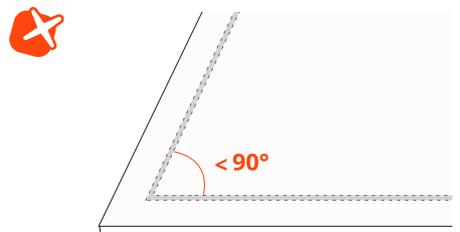
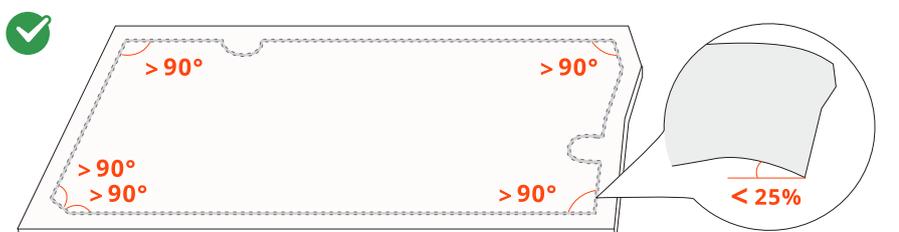
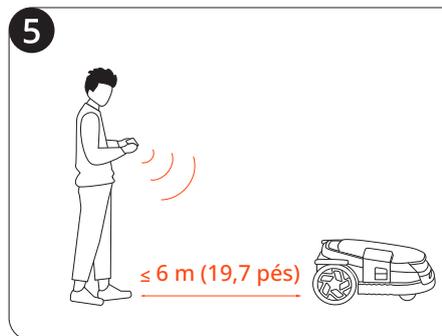
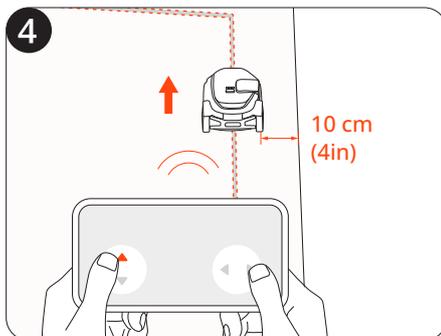
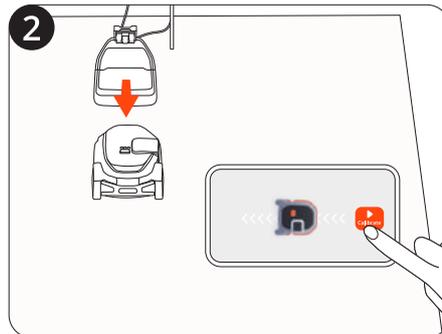
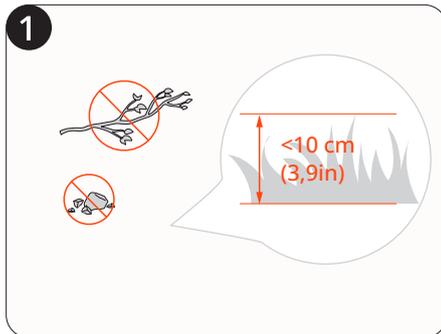
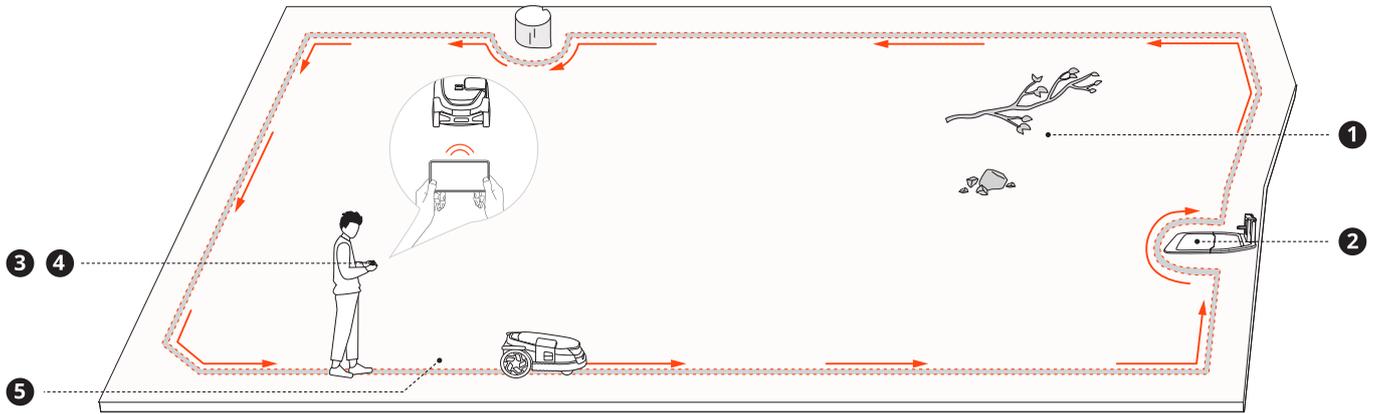
2. Toque em «Criar um mapa» para iniciar o mapeamento.

3. Calibre o cortador para garantir um posicionamento preciso.

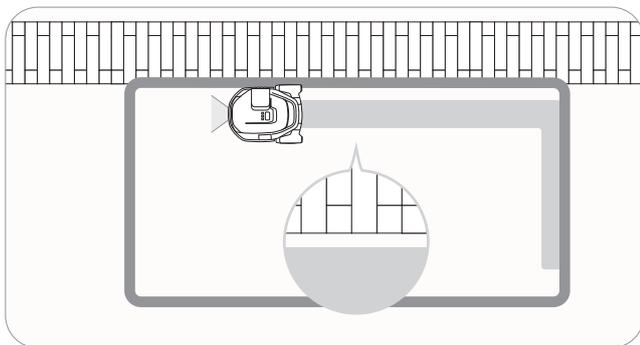
4. Encontre um ponto de partida adequado ao longo do limite do seu relvado. Mantenha-se a 6 m (19,7 pés) do cortador durante o processo de mapeamento.

5. Caminhe ao longo da borda.

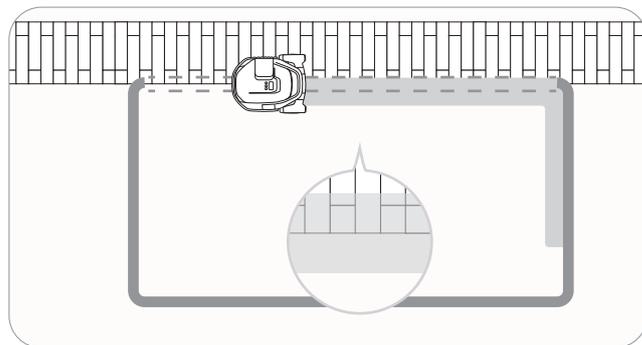
Ângulo: Certifique-se de seguir uma linha reta com um ângulo de rotação suave não menos que 90°.



Tipo de fronteira



Limite padrão: Ao selecionar o ícone Limite padrão , o cortador mantém-se dentro do limite definido enquanto corta ao longo das extremidades. Não é necessário guiar com precisão o cortador ao longo dos limites, uma vez que os sensores da câmara recolhem automaticamente os dados do ambiente. Também é possível ativar o Assist Mapping, uma vez que os sensores da câmara identificam automaticamente os limites do relvado, para que o cortador possa navegar sozinho.



Limite de passeio: Ao escolher o ícone Limite de passeio , o cortador pode deslocar-se na borda para aparar totalmente a relva até à área sem relva durante o corte. O caminho ou o pavimento deve estar ao mesmo nível que o relvado.

NOTA: Certifique-se de que a altura entre a relva e a área sem relva é inferior a 1 cm (0,4 pol.).

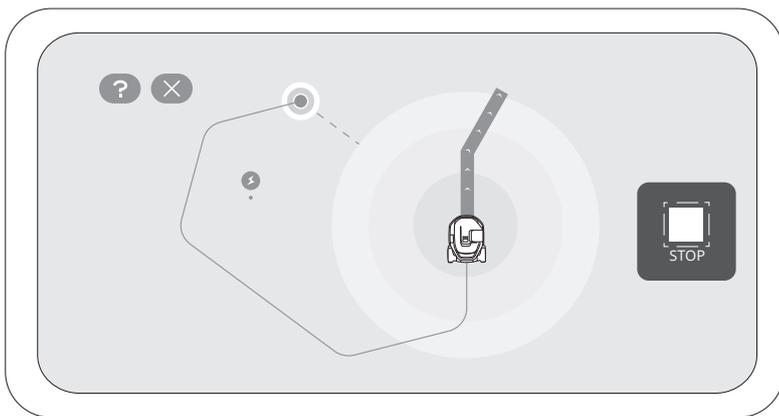
Assist Mapping

Os sensores da câmara no cortador captam o limite físico do relvado e o Assist Mapping é acionado. Assim, o cortador pode criar limites automaticamente, navegando ao longo dos limites por si próprio, facilitando o mapeamento.

O controlo remoto do cortador é dirigido para as extremidades do relvado. Quando a câmara deteta limites de relvado limpos, pode decidir se inicia o Assist Mapping.

Quando o ícone  ou  no canto superior direito ficar intermitente, toque neste e inicie o Assist Mapping.

27



- Mantenha o seu telemóvel ativo e evite mudar para outras aplicações.
- Mantenha-se a uma distância de 6 m (19,7 pés) do cortador durante o Assist Mapping.
- Se o cortador tiver um comportamento anormal, é possível parar o Assist Mapping a qualquer momento e controlar manualmente o cortador.

Zona isolada

Quando tiver criado uma zona que não está ligada à estação de carregamento nem através de outras zonas, esta zona torna-se uma zona isolada.

Só se pode começar a cortar a relva premindo o botão MOW no cortador e levá-lo para recarregar.

NOTA: Os horários de corte não são suportados em zonas isoladas.

28

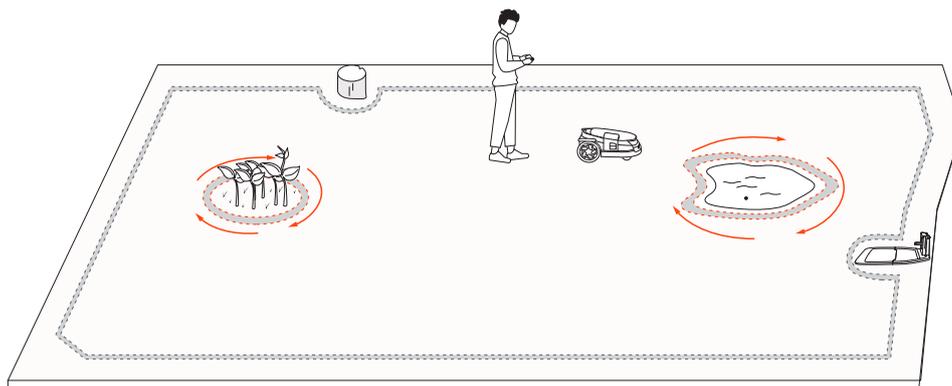
2.6.2 Ilha fora dos limites (ilha BioLife)

Os sensores da câmara podem identificar objetos no relvado e o cortador pode evitar chocar com eles. Para proteger o cortador e os objetos no relvado, pode colocar limites para os objetos ou áreas em que não quer que o cortador entre. Por exemplo, um canteiro de flores, uma vala, um buraco, decorações de relvado, um lago, uma piscina, cabeças de aspersores ou raízes emergentes. Se instalou recentemente um trampolim ou churrasqueira no relvado, também pode definir uma ilha fora dos limites para protegê-los.



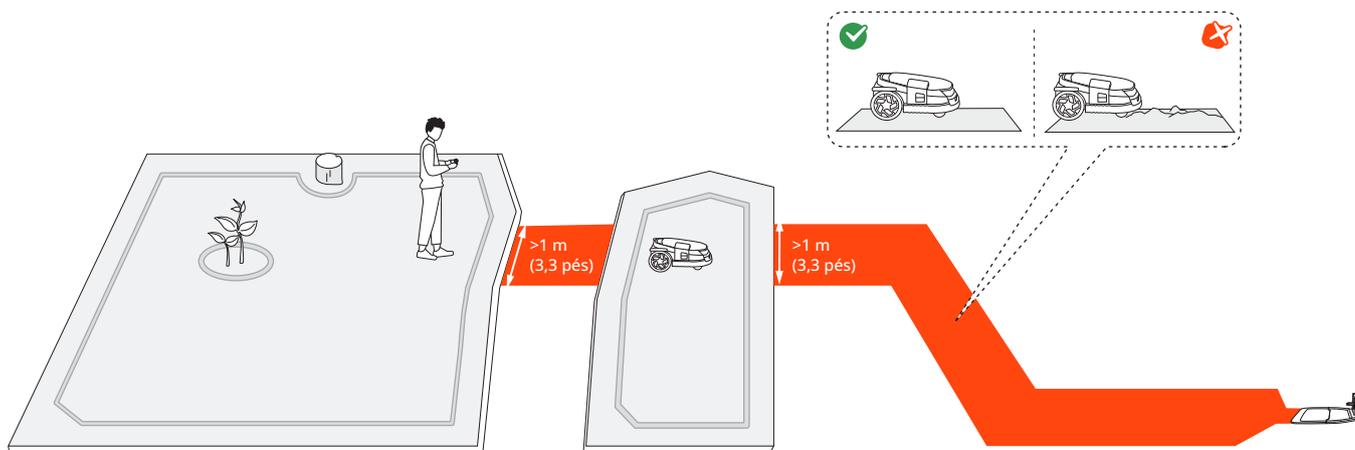
Siga as instruções na aplicação. Quando precisar de cancelar a área (como quando remove o trampolim do relvado), basta apagá-lo pela aplicação.

Uma ilha fora dos limites é também designada por ilha BioLife. Também é possível criar ilhas BioLife para locais onde a relva é deixada a crescer naturalmente, criando um parque infantil e um lar para a vida selvagem, como abelhas, borboletas e ouriços.



NOTA: Faça um ângulo de rotação suave ao definir as ilhas. Os ângulos não devem ser inferiores a 90°. Também precisa de caminhar ao longo da borda ao definir a ilha. Para obter instruções, consulte 2.6.1 Mapear o limite.

2.6.3 Criar um canal

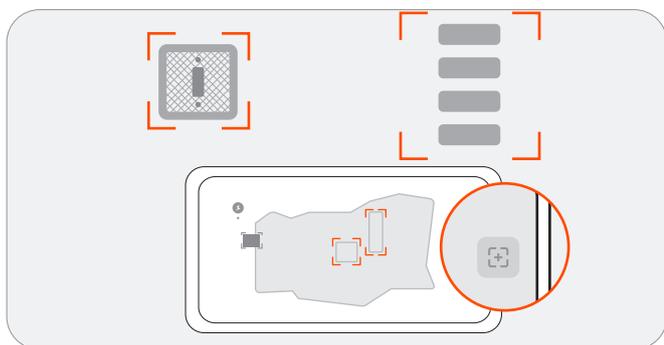


Pode ser criado um canal para ligar duas zonas separadas ou para ligar a extremidade de um relvado à estação de carregamento. Para melhorar a prevenção de obstáculos dentro de um canal, pode ativar a opção «Evitar obstáculos no canal» em Definições > MOWER > Funções avançadas > VisionFence.

NOTA: O canal que escolher para deixar passar o cortador deve ser mais largo do que 1 m (3,3 pés).

2.6.4 Como criar uma zona fora do VisionFence

Uma zona fora do VisionFence é um local onde o cortador desliga automaticamente a câmara utilizada para evitar obstáculos, para que o cortador passe diretamente por ela em vez de se desviar.



Se precisar que o cortador passe por áreas planas e sem relva para conseguir um corte completo, pode definir uma zona fora do VisionFence.

Estas áreas podem ser, por exemplo, estradas de pedra ou buracos de serviços públicos, onde a deteção visual faz com que o cortador evite.

Siga as instruções na aplicação. Pode ajustar o tamanho de uma zona fora do VisionFence, movê-la para outro local ou eliminá-la.

2.6.5 Criar um Desenho

Um desenho é um desenho ou padrão divertido que pode criar no seu relvado utilizando o seu cortador. Ao escolher um desenho (um logótipo ou uma combinação de letras e números) e um local, o cortador deixará essa parte do relvado por cortar. Quando o resto do relvado estiver cortado, o desenho ficará visível.



Siga as instruções na aplicação. Pode decidir quanto tempo o desenho permanecerá antes de o cortador de relva o cortar completamente quando os dias ativos (até 30 dias) terminarem.

3. Uso diário

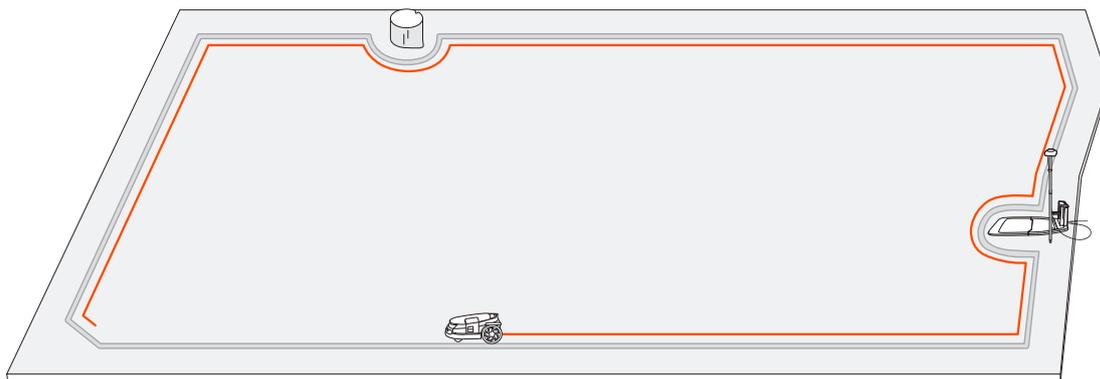
3.1 Corte

3.1.1 Como é que a Navimow corta a relva

Cortar a relva ao longo dos limites e à volta das ilhas interditas

O seu cortador corta ao longo do limite e corta à volta das ilhas fora dos limites quando inicia uma tarefa de corte.

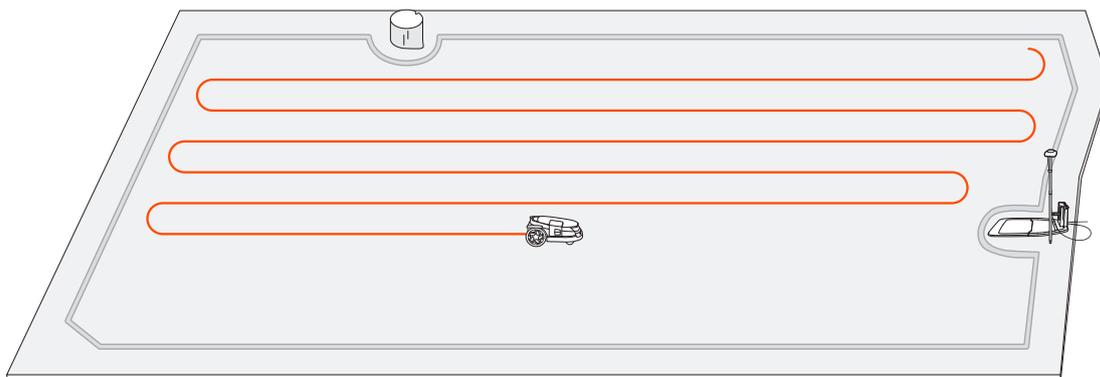
Se a área envolvente for complexa, para evitar riscos, pode desativar o "Corte de arestas" em Gestão de mapas > Editar > Corte lateral para cada zona.



Cortar a relva com padrões sistemáticos

Dentro da área de trabalho, o cortador corta a relva ao longo de um percurso planeado, calculado por um algoritmo para obter a máxima eficiência.

O cortador pode alterar as direções de corte de acordo com as suas escolhas. Isto evita o caminho de corte repetitivo. Para personalizar as direções de corte para cada zona de corte, consulte Personalizar direções de corte em 3.1.2 Gerir várias zonas.



3.1.2 Gerir várias zonas

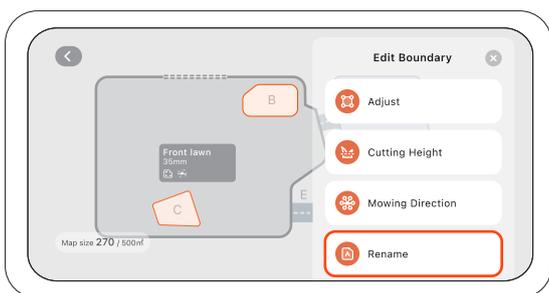
Pode criar várias zonas para o seu mapa, cada zona com o seu próprio nome exclusivo e uma direção de corte personalizada e um horário de corte.

Para o corte manual, pode selecionar cortar todas as zonas ou apenas algumas delas. Para o corte de relva programado, é possível definir horários para todas as zonas ou para zonas selecionadas.

Uma zona é criada automaticamente após o mapeamento dos limites de uma área de trabalho. Pode continuar a criar várias zonas e ligá-las a canais. Para obter instruções, consulte 2.6.3 Criar um canal.

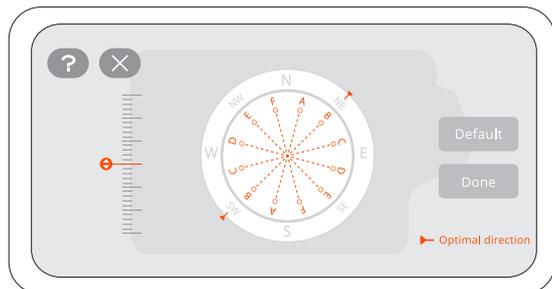
Mudar o nome das zonas

1. Toque para selecionar uma zona.
2. Toque em «Editar» e personalize as definições para a zona selecionada.
3. Toque no ícone «Mudar o nome» para definir um nome para a zona.



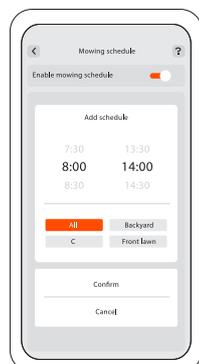
Personalizar as direções de corte

O cortador pode alterar automaticamente a direção de corte de acordo com as suas escolhas em Gestão de mapas > Editar > Direção de corte. É possível escolher uma ou mais direções para que o cortador mude a direção de corte sempre que terminar uma ronda de corte.



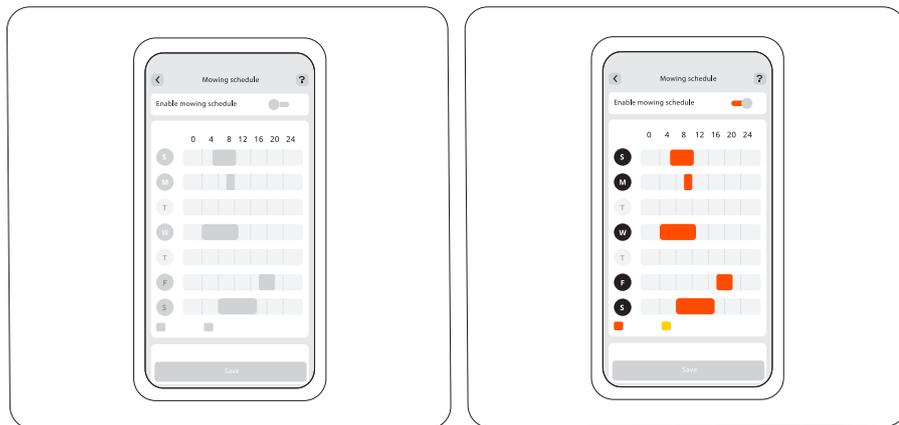
Criar ou modificar os horários de corte de relva

1. Aceda a Definições > CORTADOR > Corte > Horário de corte.
2. Selecione um dia para definir um horário.
3. Definir a hora de início e a hora de fim do horário.
4. Selecione a(s) zona(s) a que pretende aplicar o horário.
5. Toque em «Confirmar» para guardar as definições.



Ativar ou desativar os horários de corte de relva

Pode desativar os horários de corte se não quiser que o cortador siga o horário.



Ativar ou desativar o ciclo de corte

Quando desativado, se o progresso de corte nas zonas selecionadas atingir 100%, o cortador pára de cortar a relva e regressa à estação de carregamento, mesmo que a hora de fim programada ainda não tenha chegado.

Quando ativo, se o progresso do corte nas zonas selecionadas atingir 100%, o cortador inicia uma nova ronda de corte e continua a cortar a relva até chegar a hora de fim programada.

Zonas de divisão e de fusão

Para dividir uma zona em zonas mais pequenas, controle manualmente o cortador para cortar uma zona em duas. Aceda à página «Gestão de mapas», selecione uma zona e localize «Dividir» em «Editar». As novas zonas seguirão as mesmas definições que as antigas. Para fundir várias zonas numa só, vá à página «Gestão de mapas», selecione uma zona, localize «Fundir» em «Editar», escolha uma zona adjacente e funda-as. Só é possível fundir duas zonas de cada vez.

3.2 Aplicação Navimow

3.2.1 Introdução

A aplicação Navimow é uma parte importante do Navimow. Pode usar a aplicação para:

1. Vincular e ativar o cortador.
2. Crie um mapa (área de trabalho) com várias zonas de corte.
3. Verificar o estado e o andamento do trabalho do cortador, controlar remotamente o cortador para começar, parar ou retornar à estação de carregamento, etc.
4. Ver e alterar as definições de trabalho do cortador (gestão de mapas, horários de corte, etc.).
5. Ver e alterar as definições de segurança/função do cortador (corte à noite, repor o código PIN, antirroubo, etc.).
6. Atualizar o firmware e alterar a ligação de rede.
7. Desvincular e reter ou limpar os dados do utilizador.
8. Obtenha materiais do utilizador e apoio pós-venda através da Conversa em direto.

3.2.2 Descarregar, registar, iniciar sessão

1. Pesquise e descarregue a aplicação Navimow através da Apple APP Store ou Google Play Store.
2. Registe-se e inicie sessão na sua conta.
3. Ligue o Bluetooth no seu telefone e certifique-se de que o telefone tem um sinal de rede.

NOTAS:

1. Se registou uma conta através de outros serviços do Segway-Ninebot, pode iniciar sessão na aplicação Navimow com a conta e vice-versa.
2. Se desativou a sua conta Navimow, todos os dados relacionados ao Segway-Ninebot serão eliminados.
3. Durante a utilização, a aplicação Navimow solicitará Bluetooth (ios e Android), localização (ios e Android) e acesso Wi-Fi (Android). Para garantir o uso normal, conceda os acessos acima.
4. Se estiver a usar o Navimow com o dispositivo móvel iOS, ao configurar a rede Wi-Fi do cortador pela primeira vez, certifique-se primeiro de que o seu telemóvel está conectado à mesma rede Wi-Fi.

3.2.3 Atualizar a aplicação Navimow e o Firmware

Para usufruir das mais recentes funcionalidades e atualizações, mantenha sempre a sua Navimow App atualizada. Receberá uma notificação para lembrar quando houver uma nova versão da aplicação.

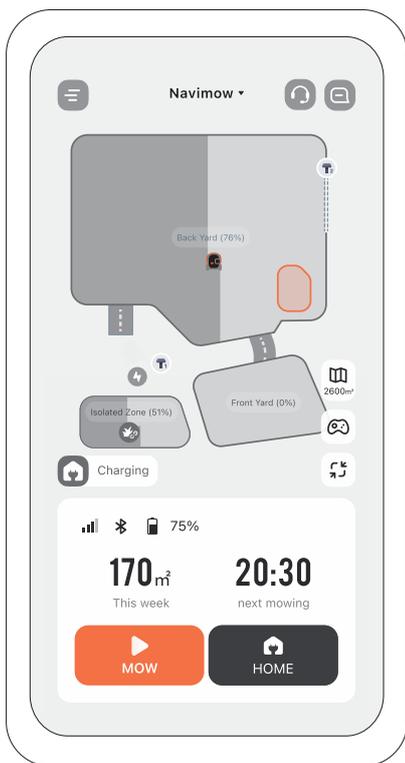
Para verificar manualmente as atualizações do firmware, vá a Definições > CORTADOR > Os meus dispositivos > Versão do firmware. Para atualizar o firmware com êxito, as seguintes condições precisam ser cumpridas:

- O cortador está na estação de carregamento.
- O cortador está conectado a uma rede e o sinal é forte (através de 4G ou Wi-Fi).
- A carga da bateria está em mais de 20%.
- Não há qualquer tarefa de corte agendada para a próxima hora.

Para mais informações sobre a atualização do firmware, consulte 2.5 Atualizar para o firmware mais recente.

3.2.4 Página inicial da aplicação

A página inicial mostra o estado do cortador, o estado das antenas, o progresso do trabalho e as tarefas de corte. Pode optar por ver a área de trabalho de todas as zonas ou zonas selecionadas, iniciar ou pausar tarefas de corte e enviar o cortador para casa. Também pode aceder à Conversa em direto, à página de notificações e à página de definições tocando nos ícones na parte superior da página inicial.



Gestão de mapa		Navega para a página de gestão do mapa
Nível de bateria		Nível de bateria e estado de carregamento
Antena		1 indica a antena primária e 2 indica a antena de melhoria de sinal
Bluetooth		Bluetooth conectado. Quando desconectado, toque para reconectar.
Conectividade		Apresenta a rede à qual o cortador está ligado (Wi-Fi ou telemóvel) e a intensidade do sinal
Estado do cortador		Tarefas em curso/Atualização do firmware/Carregamento/Em vias de regressar à estação de carregamento/Estado desconhecido Estado/tarefa interrompida/funcionamento incorreto/bateria insuficiente
		A precisão do mapa está a melhorar ou foi melhorada/Posicionamento deficiente/Offline/Inicializar
		Cortes atrasados devido a condições meteorológicas diversas
Mudar para outros dispositivos	Navimow ▾	Toque para mudar para outro cortador de relva e mudar o nome dos cortadores em Definições > CORTADOR > Informação básica
Definições e Notificações		Toque para ver as definições/notificações do cortador e da aplicação
Conversa em direto		Entrada para o Centro de Ajuda, onde pode encontrar materiais dos utilizador e a Conversa em direto para perguntas ou pedidos

3.3 Definições do cortador

3.3.1 Adicionar, alternar, desvincular dispositivos

Pode adicionar vários cortadores de relva em Definições > CORTADOR > Os meus dispositivos > Gestão de dispositivos e mudar para outro cortador ao selecionar outro número de série (SN) na lista. Ao desvincular o cortador, é necessário verificar a sua identidade introduzindo os caracteres ocultos do seu endereço de correio eletrónico ou número de telefone.

Pode optar por manter ou apagar os seus dados de utilizador depois de desvincular o cortador.

3.3.2 Definições de rede

Pode gerir a rede usada pelo Navimow na página Gestão de rede. Na página de configurações de Wi-Fi, pode ver a rede Wi-Fi conectada no momento ou reconectar-se à rede Wi-Fi. Pode optar por utilizar apenas 4G, ou apenas Wi-Fi, ou deixar que o sistema escolha automaticamente o tipo de rede para si, dependendo do estado da ligação.

3.3.3 Fuso horário e país

Pode selecionar manualmente o seu fuso horário local e o seu país ou região para que os horários de corte possam seguir a sua hora local. Pode ativar o modo de horário de verão se a sua região seguir esta prática. Desta forma, o cortador pode adaptar-se automaticamente à hora local durante o verão e o inverno.

3.3.4 Definições de som e luz

Os efeitos sonoros estão ativados por defeito. Quando desativado, o cortador não emite quaisquer sons de notificação durante o corte e carregamento.

3.3.5 Feedback de voz (conversão de texto em voz)

A função de feedback de voz permite que o cortador comunique consigo utilizando uma voz ou tom selecionado. Quando ativo, o cortador de relva comunicará atualizações de estado no idioma escolhido. Aceda a Definições > CORTADOR > Os meus dispositivos > Som e luz > Feedback de voz.

3.3.6 Partilha de dispositivos

Pode partilhar o seu cortador de relva com outras pessoas em Definições > CORTADOR > Os meus dispositivos > Gestão de dispositivos > Partilha de dispositivos.

Esta funcionalidade permite-lhe convidar até 5 utilizadores registados na aplicação Navimow para partilhar o seu cortador. Basta enviar-lhes um convite, que expirará dentro de 7 dias se não for aceite. Uma vez aceite, terá acesso total à gestão do cortador de relva. Tanto o utilizador como os seus convidados podem cancelar a partilha em qualquer altura.

3.3.7 Antenas duplas

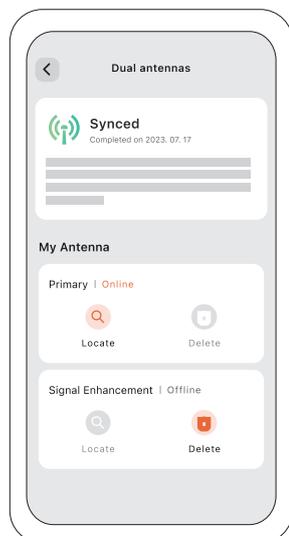
Se tiver adquirido a Antena de melhoria de sinal, pode emparelhá-la com o cortador em Definições > CORTADOR > Funcionalidades avançadas > EFLS 3.0 > Antenas duplas. Para obter instruções, consulte 1.8 Acessórios (vendidos em separado).

Localizar: Se não tiver a certeza se a antena é a Antena Principal ou a Antena de Melhoria de Sinal, toque em «Localizar». A luz na antena piscará a verde, indicando qual a antena que está a procurar.

Sincronização: As antenas duplas funcionam em conjunto como um sistema de posicionamento, o que significa que estão sincronizadas e que a precisão do posicionamento é melhor.

Apagar: Se já não utilizar a Antena de Melhoria de Sinal atual, pode eliminá-la. Note que a antena principal não pode ser eliminada.

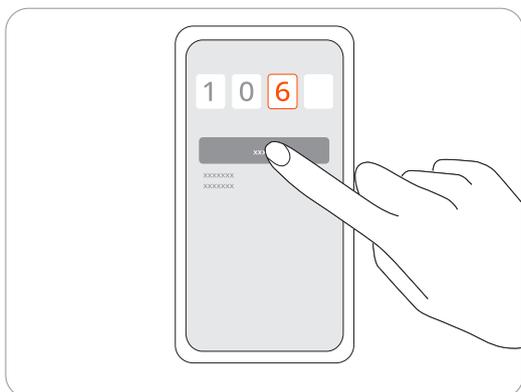
Online/Offline: Qualquer uma das antenas pode, ocasionalmente, ficar offline, mas serão sincronizadas automaticamente à medida que o cortador corta a relva.



3.4 Características de segurança

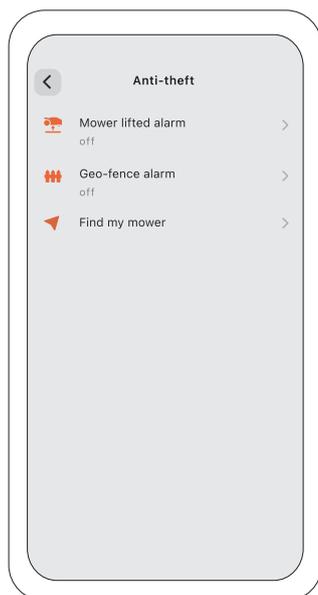
3.4.1 Repor o código PIN

Pode repor o código PIN em Definições > CORTADOR > Funções de segurança > Bloqueio do dispositivo > Repor código PIN.



3.4.2 Ativar e utilizar o antirroubo

A funcionalidade antirroubo pode localizar com precisão o seu cortador e evitar incidentes como o roubo do cortador. Pode optar por ativar o alarme quando o cortador está a ser levantado e quando o cortador passa por cima do limite virtual.



Alrm elevação cortador

Este alarme alerta-o se o cortador for levantado do chão durante alguns segundos. Quando ativo, ouvirá um alarme e receberá uma notificação na sua aplicação. Para parar o alarme, introduza diretamente o código PIN no cortador.

Se precisar de transportar o cortador para um local diferente, recomenda-se que ligue previamente o seu telemóvel através de Bluetooth para evitar falsos alarmes.

Alarme de área demarcada

Este alarme alerta-o se o cortador atravessar um limite designado. Quando ativo, ouvirá um alarme e receberá uma notificação na sua aplicação. Para parar o alarme, introduza diretamente o código PIN no cortador.

Quando o alarme de delimitação geográfica está ativado, é possível ajustar o raio da delimitação geográfica e verificar a localização da Navimow no mapa em tempo real. Se o cortador ficar sem bateria e desligar no caminho de volta para a estação de carregamento, poderá descobrir onde este parou através da aplicação.

NOTAS:

1. Se a funcionalidade antirroubo estiver ativada, é necessário introduzir o código PIN no cortador antes de o desligar.
2. A funcionalidade Antirroubo só pode ser utilizada numa rede 4G. Certifique-se de que o seu serviço 4G não expirou.

3.4.3 Bloqueio do dispositivo

O bloqueio de segurança e o bloqueio para crianças são utilizados para garantir a segurança do cortador e evitar operações não intencionais. Para os ativar, vá a Definições > CORTADOR > Funções de segurança > Bloqueio do dispositivo.

Bloqueio de segurança

O bloqueio de segurança impede a ativação acidental do cortador quando é necessário transportá-lo ou limpá-lo. Prima MOW+HOME durante mais de 3 segundos para bloquear o cortador. Quando bloqueado, o cortador permanece inoperacional até ser desbloqueado com o código PIN.

Bloqueio para crianças

O bloqueio para crianças evita que crianças ou animais de estimação acionem acidentalmente o cortador tocando nos botões enquanto este está a funcionar ou em standby.

Se o ativar a partir de Bloqueio do dispositivo > Bloqueio para crianças, os botões do cortador não responderão a qualquer pressão ou toque. O corte e outras definições podem ainda ser ajustados na aplicação.

3.5 Funcionalidades avançadas

3.5.1 Definições VisionFence

Evitar obstáculos nos canais

Pode ativar o botão Evitar obstáculos de canal e o cortador pode «ver» o ambiente e passar de forma inteligente, evitando ativamente obstáculos ou outros objetos que se distingam do solo. Mesmo quando o sinal GPS é fraco à volta do canal, o cortador consegue passar com a deteção visual.

Amigo dos animais

Pode ativar o modo "Amigo dos animais" para que o cortador se mantenha afastado de animais de estimação e pequenos animais nas proximidades, ajustando o seu caminho em tempo real. Aceda a Definições > CORTADOR > Funções avançadas > VisionFence > Amigo dos animais. Isto evita danos acidentais à vida selvagem, como os ouriços, e reduz a possibilidade de alarmar ou perturbar os animais de estimação próximos.



3.5.2 Adaptação às Condições Meteorológicas

O cortador pode reagir às informações meteorológicas em tempo real e adaptar os seus horários de corte, parando a tarefa atual ou atrasando as tarefas seguintes. Pode definir como pretende que o cortador reaja a estas condições climáticas: chuva, neve, calor, geada e vento forte.

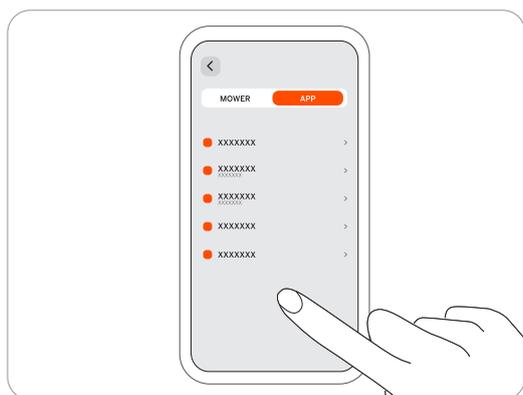
Para garantir um relvado saudável e uma vida útil mais longa do cortador, vá a Definições > CORTADOR > Funções avançadas > Adaptação às condições meteorológicas para personalizar as definições para cada tipo de clima.



3.6 Definições da aplicação

Vá para Configurações > APLICAÇÃO para navegar e ajustar as configurações relacionadas à aplicação Navimow.

37



Conta e segurança

Pode verificar o seu endereço de e-mail ou número de telemóvel vinculado, alterar a palavra-passe, descarregar os dados e eliminar a sua conta.

Idioma

Pode definir o idioma para aquele que precisa. Atualmente são suportadas 22 línguas: inglês, alemão, francês, neerlandês, italiano, sueco, norueguês, finlandês, dinamarquês, português, espanhol, checo, eslovaco, polaco, estónio, lituano, letão, búlgaro, húngaro, croata, romeno e esloveno.

Ajuda e feedback

Pode ver os materiais do utilizador mais recentes, vídeos tutoriais, FAQ e contactar-nos para obter apoio através da Conversa em direto aqui.

Unidades

Pode alternar entre as unidades métricas e as unidades imperiais aqui.

Sobre

Pode ver a versão atual da aplicação, o Acordo do Utilizador e a Política de Privacidade mais recentes aqui.

Fechar sessão

Pode fechar a sessão da sua conta aqui e os seus dados não serão apagados após o fim de sessão.

4. Manutenção

Para obter melhores resultados de corte e aumentar a vida útil, certifique-se de manter o cortador limpo e as lâminas em boas condições. A inspeção e manutenção devem ser realizadas por um adulto todas as semanas. Quaisquer peças danificadas ou desgastadas devem ser substituídas.

NÃO faça manutenção com sandálias abertas ou descalço. Sempre use calças compridas e sapatos de trabalho ao fazer a manutenção do cortador.

4.1 Limpeza

Use uma escova macia ou um pano para limpar completamente o exterior do cortador. NÃO limpe com álcool, gasolina, acetona ou outros solventes corrosivos/voláteis. Estas substâncias podem danificar a aparência e a estrutura interna do seu cortador.

Para uma ancoragem adequada, inspecione e limpe periodicamente a estação de carregamento de detritos e lama. Certifique-se de que todas as peças de conexão da estação de carregamento, o cabo de extensão e a fonte de alimentação não estejam bloqueados.

A. Chassis e disco de corte

Se o chassis e o disco da lâmina estiverem sujos, utilize uma escova ou uma mangueira de água para limpar. NÃO utilize uma lavadora de alta pressão. Ao mesmo tempo, certifique-se de que o disco da lâmina roda livremente e as lâminas podem girar livremente.

CUIDADO: A água de alta pressão pode entrar nas vedações e danificar as peças eletrônicas e mecânicas.

B. Guarda-lamas

Verifique regularmente o guarda-lamas. Se lama, aparas de relva ou outros objetos se acumularem no guarda-lamas, remova-os com uma escova ou raspador seco.

C. Rodas dianteiras (rodas universais)

Inspeccione e limpe as rodas universais regularmente. Se as rodas estiverem presas, limpe a lama e lubrifique as rodas.

D. Rodas traseiras

Verificar e limpar regularmente as rodas traseiras. Retirar as aparas de relva ou outros objetos. Se as rodas estiverem presas com lama ou sujidade, lave-as com uma mangueira de água.

E. Lente da câmara

Verifique e limpe regularmente a lente da câmara. Uma lente de câmara manchada pode afetar o desempenho do cortador.

F. Porta de carregamento

Verifique se há aparas de relva ou sujidade no interior da porta de carregamento e limpe-as atempadamente. Caso contrário, o cortador não pode ser carregado devido a um mau contacto.

AVISO

- Antes de limpar, certifique-se de que o corta-relvas está desligado.
- Antes de virar o cortador de relva de cabeça para baixo, este deve estar desligado.

4.2 Substituir as Lâminas

O disco de lâmina muda automaticamente o seu sentido de rotação várias vezes durante o corte para evitar o desgaste excessivo de um lado. Se o cortador for utilizado regularmente, recomenda-se a substituição das lâminas e dos parafusos a cada 1-2 meses para garantir a segurança e melhores resultados de corte. Substitua as 6 lâminas e os respectivos parafusos ao mesmo tempo para um sistema de corte seguro.

É mais provável que a relva molhada se cole às lâminas e à parte inferior do cortador, o que pode afetar o seu desempenho e exigir uma limpeza mais frequente. Para obter os melhores resultados e manter a saúde do seu relvado, é melhor evitar cortar a relva durante chuvas fortes ou quando o relvado está excessivamente molhado.

É normal que as aparas de relva se acumulem nas lâminas durante o corte. A conceção das lâminas permite-lhes continuar a rodar suavemente em torno dos parafusos, mesmo quando estão presentes pequenas quantidades de aparas ou detritos. Esta acumulação ocasional de aparas não deve afetar negativamente a capacidade do cortador de cortar relva de forma eficaz. O cortador foi concebido para desempenhar a sua função apesar da acumulação mínima de aparas nas lâminas ao longo do tempo.

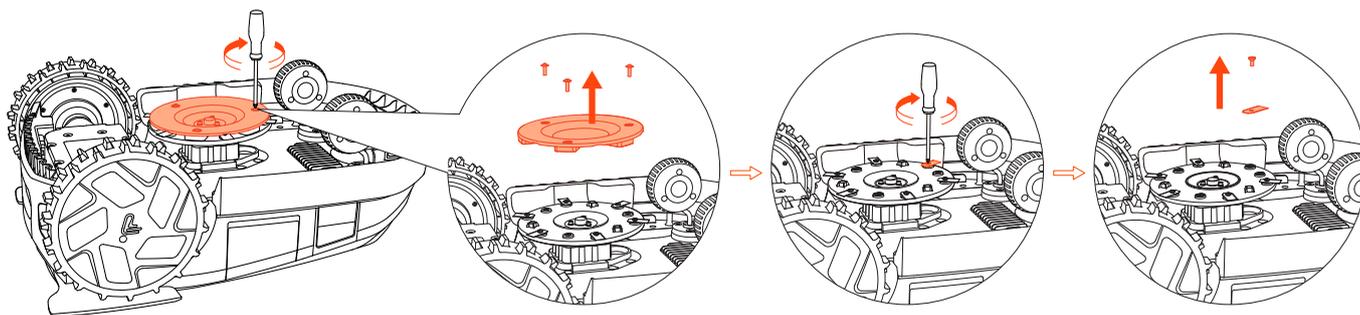
Embora as aparas de relva possam ser removidas ao substituir as lâminas, se desejado, não é necessária uma ação imediata, a menos que uma quantidade excessiva de aparas esteja presa nas lâminas.

⚠ AVISO!

- Use luvas de proteção quando inspecionar ou fizer a substituição da lâmina.
- NÃO utilize uma chave de fendas elétrica para instalar ou soltar o disco de corte. Utilize apenas o tipo certo de parafusos e lâminas originais conforme aprovado pela Navimow. Modelo da lâmina: X3A06E.
- NÃO reutilize os parafusos. Fazer isso pode causar ferimentos graves.

Como substituir as lâminas:

1. Desligue o cortador.
2. Para evitar riscos, coloque o corta-relva sobre uma superfície macia e limpa na posição virada para baixo.
3. Utilize uma chave de fendas de ponta cruzada para desapertar os parafusos.
4. Retirar o disco de corte anti-entupimento, os parafusos e as lâminas.
5. Fixar o disco anti-entupimento e as novas lâminas com os novos parafusos (binário de aperto: 1 N·m). Certifique-se de que as lâminas giram livremente.



NOTA: Depois de apertar as lâminas e os parafusos, as lâminas ainda parecerão soltas. Isto é normal, uma vez que as lâminas precisam de rodar durante o corte. As lâminas são intencionalmente concebidas para rodar livremente quando fixadas ao disco de lâmina. Durante o corte, o disco de lâmina em rotação gera força centrífuga, o que faz com que as lâminas apontem para fora. Esta orientação para o exterior permite que as lâminas cortem eficazmente a relva.

4.3 Manutenção de peças

As peças-chave do cortador, incluindo as lâminas, o chassis, a porta de carregamento e a lente da câmara, requerem manutenção regular para assegurar o desempenho ótimo do cortador.

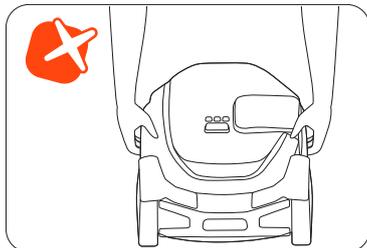
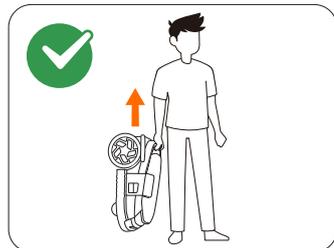
Vá a Definições > CORTADOR > Manutenção e ferramentas > Manutenção de peças e verifique as horas de funcionamento destas peças-chave. Isto pode ser utilizado como um lembrete para limpar e manter estas peças-chave.

4.4 Transporte

Para proteger o cortador, utilize a embalagem original para transporte de longa distância. Antes de levantar, mover ou transportar o produto, desligue-o. Manuseie com cuidado e evite força violenta, como arremesso e forte pressão. Nunca levante ou transporte o cortador enquanto o motor estiver a funcionar.

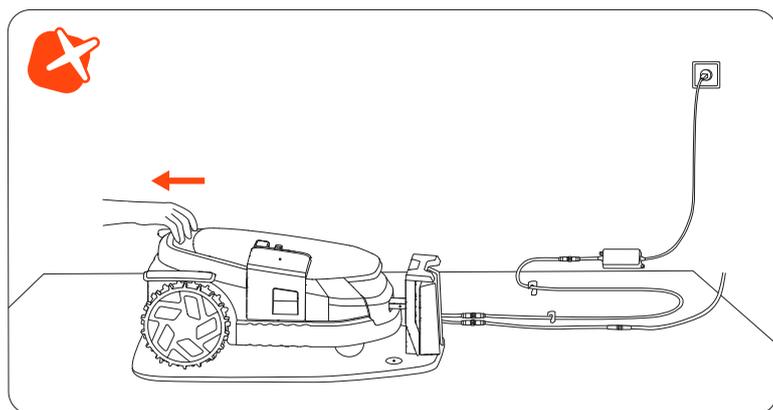
Como mover ou levantar corretamente

Carregue o cortador pela alça, com o disco de lâmina voltado para o lado contrário ao do seu corpo.



CUIDADO:

Para evitar danos ao cortador e/ou à estação de carregamento, **NÃO** levante o cortador pela pega quando estiver estacionado na estação de carregamento. Retire o cortador da estação de carregamento antes de levá-lo.



4.5 Bateria

- Desligue o cortador e carregue a bateria até 85% ou mais antes do armazenamento para evitar descarga excessiva e danos aos componentes elétricos. Carregue o cortador a cada 120 dias para armazenamento prolongado.
- O danos à bateria causados por descarga excessiva não serão cobertos pela Garantia Limitada.
- **NÃO** utilize nem guarde a bateria em condições de temperatura extremas, ou seja, acima de 50°C (122°F) ou abaixo de -20°C (-4°F).
- A proteção de temperatura será ativada a 0°C (32°F)/53°C (127°F), a bateria não será carregada a menos que a temperatura atinja 3°C (37°F) ou acima/reduza para 49°C (120°F) ou abaixo.
- Quando a temperatura da bateria foi muito elevada ou muito baixa, o cortador não irá iniciar o corte. Também receberá uma notificação push na aplicação Navimow.

NOTA: A vida útil da bateria depende da frequência com que o produto é utilizado e do total de horas de trabalho. Se o tempo de funcionamento for significativamente inferior ao normal por carga completa ou se a relva não estiver bem cortada, considere a possibilidade de contactar o serviço pós-venda para substituir a bateria.

4.6 Fonte de alimentação

- Desligue a fonte de alimentação:
 - Antes de limpar um bloqueio;
 - Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina;
 - Depois de embater num objeto estranho, inspecione a máquina por danos.
- Examine regularmente o cabo, a ficha, a estrutura e outras peças. Se algum dano ou sinal de envelhecimento for encontrado, pare de usar imediatamente.

AVISO

- NÃO opere uma fonte de alimentação danificada. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para evitar riscos. Se o cabo de extensão estiver com defeito, substitua-o pelo cabo de 10 metros de comprimento aprovado pela Navimow.
- NÃO ligue um cabo danificado à fonte de alimentação nem toque num fio ou cabo de extensão danificado antes de o desligar da tomada. Os cabos danificados podem levar ao contacto com partes sob tensão.
- NÃO utilize a fonte de alimentação com qualquer outro produto ou bateria, caso contrário haverá riscos de ferimentos pessoais, incêndio ou choque elétrico. A segurança do produto não pode ser garantida com baterias que não sejam as originais.
- NÃO carregue quando existir uma fuga na bateria.
- Mantenha o cabo de extensão longe de peças perigosas em movimento para evitar danos aos cabos que podem levar ao contacto com peças sob tensão.

Recomendação

Ligue o cortador e/ou os seus periféricos apenas a um circuito de alimentação protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de corte não superior a 30 mA.

4.7 Armazenamento

- Antes do armazenamento, desligue o cortador e carregue a bateria até 85% ou mais para evitar a descarga excessiva, o que causar danos permanentes.
- Armazenar num local fresco e seco no interior. A exposição à luz solar e a condições climáticas extremas (tanto quentes como frias) acelera o processo de envelhecimento dos componentes e pode danificar permanentemente a bateria.
- Mantenha o cortador, a estação de carregamento e a fonte de alimentação afastados de fontes de calor (como fogões, radiadores, etc.) ou produtos químicos. Proteja a fonte de alimentação da humidade e mantenha-a num local bem ventilado.

AVISO

Quando houver risco de trovoadas, desligue a fonte de alimentação da tomada elétrica. Desligue todos os cabos e fios ligados à estação de carregamento. Volta a ligá-los quando deixar de haver o risco de trovoadas.

4.7.1 Armazenamento no inverno

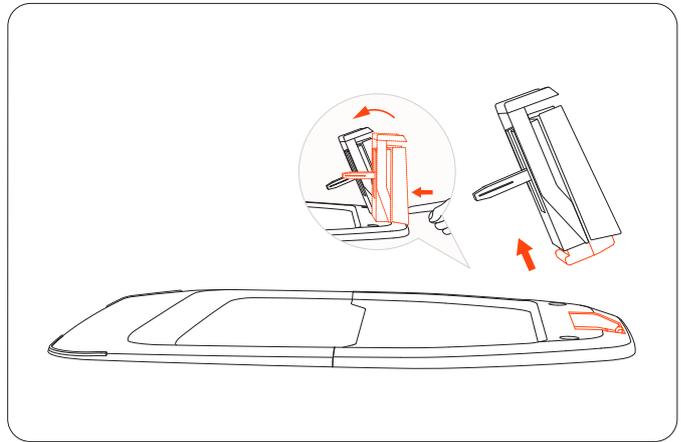
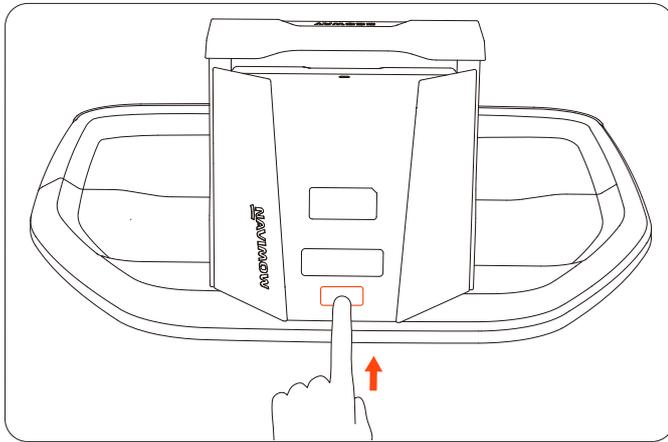
Para um desempenho e longevidade ideais, recomenda-se que guarde a Navimow durante os meses de inverno, quando não estiver a ser utilizada. Ao armazenar corretamente o seu Navimow, pode protegê-lo das condições rigorosas do inverno e garantir a sua funcionalidade quando a primavera chegar. O tempo frio, incluindo temperaturas negativas e neve, pode danificar componentes sensíveis do cortador. Siga os passos abaixo:

Guarde o cortador

1. Retire o cortador da estação de carregamento. Certifique-se de que o cortador tem pelo menos 85% de bateria.
2. Desligue o cortador.
3. Desligue a fonte de alimentação e a antena.
4. Calce as luvas de proteção e retire as lâminas com cuidado.
5. Vire o cortador de relva ao contrário e limpe-o com uma escova.
6. Utilize uma mangueira de água para lavar a sujidade e deixe o cortador de relva secar.

Coloque a estação de carregamento e o Navimow Garage S em armazenamento

1. Desinstale o Navimow Garage L da estação de carregamento e guarde a garagem.
2. Prima o botão na torre de carregamento para a retirar da estação de carregamento e guarde a torre de carregamento.
3. Deixar a placa de base na sua localização original.



Guarde a antena em armazenamento

Se a antena estiver instalada numa parede ou num telhado, utilize um saco de plástico ou uma cobertura para tapar a antena. Se a antena for instalada a partir do solo, siga os passos abaixo:

1. Remova a antena e o poste. Manter a forquilha-base no seu lugar.
2. Guarde o cabo da antena.

4.7.2 Armazenamento de molas

Para restaurar o Navimow e todas as suas instalações na primavera, siga os passos abaixo:

1. Retire todos os revestimentos do cortador de relva.
2. Certifique-se de que a estação de carregamento está limpa e isenta de sujidade. Volte a instalar a torre de carga na placa de base.

NOTA: A diferença entre a posição instalada e a posição do ano anterior não deve exceder 5 cm.

3. Voltar a ligar os cabos que foram desligados durante o inverno. Verifique se os cabos apresentam danos ou ruturas e repará-los se necessário.

NOTA: Verifique se as lâminas estão afiadas e substitua-as se necessário. Verifique e limpe a lente da câmara para garantir o seu bom funcionamento.

4. Por fim, ligue o cortador e teste se o cortador está ligado à aplicação e funciona corretamente.

4.8 Reciclagem e eliminação em fim de vida

NÃO trate este produto como lixo doméstico. Para obter informações sobre reciclagem, contacte o serviço de recolha de resíduos domésticos, o seu município ou o ponto de venda.

⚠ AVISO

NÃO elimine este produto em aterros sanitários, por incineração ou misturado com o lixo doméstico. Perigo ou ferimentos graves podem ocorrer devido aos componentes elétricos.

5. FAQ e resolução de problema

Se encontrar algum problema relacionado com o produto ou a aplicação, questões e problemas comuns, consulte os artigos das FAQ em «Serviço e Suporte > Centro de Ajuda» no sítio Web oficial da Navimow (<http://navimow.segway.com>) ou na secção «Ajuda e feedback» da aplicação Navimow.

6. Informação importante

6.1 Europa

6.1.1 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaração de conformidade CE para o cortador robótico

Fabricante: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Morada: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-mail: support-navimow@rlm.segway.com

Representante autorizado

Nome: AR Experts B.V.

Morada: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

E-mail: info@certification-experts.com

Objeto da declaração

Designação genérica: Cortador robótico

Nome do Produto: Segway Navimow Série X3

Tipo/modelo: X315E/X330E/X350E/X390E

Número de série: 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy («x» indica qualquer letra de A a Z, exceto O e I, «y» indica qualquer letra de A-Z, exceto O e I ou qualquer número de 0 a 9)

Esta Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com as seguintes Diretivas da UE:

1. Diretiva sobre Equipamentos de Rádio (2014/53/UE)
2. Diretiva de Máquinas (2006/42/EC)
3. Diretiva RoHS (2011/65/UE) e diretiva de alteração ((UE)2015/863)

A conformidade com estas Diretivas foi avaliada para este produto, demonstrando a conformidade com as seguintes normas harmonizadas e/ou especificações técnicas:

43

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN 301 908-1 V15.2.1

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-3 V2.3.2

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-17 V3.3.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 489-19 V2.2.1

EN 303 413 V1.2.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 50665:2017

EN 301 908-13 V13.2.1

EN 62133-2:2017

EN IEC 62311:2020

EN IEC 63000:2018

EN 300440 V2.1.1

EN 301893 V2.1.1

Assinado por e em nome de: Navimow B.V.

Local: Changzhou, China

Data: 2024-12-30

Nome: Cristal Zhuang

Função: Gerente de Certificação

Assinatura: *Cristal Zhuang*

Declaração de Conformidade CE para Antena

Fabricante: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Morada: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-mail: support-navimow@rlm.segway.com

Representante autorizado

Nome: AR Experts B.V.

Morada: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

E-mail: info@certification-experts.com

Objeto da declaração

Designação genérica: Antena (primária)

Nome do Produto: Antena (primária)

Tipo/modelo: X3R00G

Número de série: PXBA x aaaa x aaaa/PXBC x aaaa x aaaa/PXBD x aaaa x aaaa ("x" indica qualquer letra de A-Z exceto O e I, "y" indica qualquer letra de A-Z exceto O e I ou qualquer número de 0-9)

Esta Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com as seguintes Diretivas da UE:

1. Diretiva sobre Equipamentos de Rádio (2014/53/UE)
2. Diretiva RoHS (2011/65/UE) e diretiva de alteração ((UE)2015/863)

A conformidade com estas Diretivas foi avaliada para este produto, demonstrando a conformidade com as seguintes normas harmonizadas e/ou especificações técnicas:

EN 300 220-1 V3.1.1	EN 300440 V2.1.1
EN 300 220-2 V3.1.1	EN 301 489-1 V2.2.3
EN IEC 63000:2018	EN 301 489-3 V2.3.2
EN 303 413 V1.2.1	EN 301 489-19 V2.2.1
EN 50665:2017	EN IEC 62311:2020

Assinado por e em nome de: Navimow B.V.

Local: Changzhou, China

Data: 2024-12-30

Nome: Cristal Zhuang

Função: Gerente de Certificação

Assinatura: 

Declaração de Conformidade CE para a Estação de Carregamento

Fabricante: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Morada: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-mail: support-navimow@rlm.segway.com

Representante autorizado

Nome: AR Experts B.V.

Morada: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

E-mail: info@certification-experts.com

Objeto da declaração

Designação genérica: Estação de carregamento Navimow

Nome do Produto: Estação de carregamento Navimow

Tipo/modelo: X3C00G

Número de série: 0EBB x yyyy x yyyy/0ECB x yyyy x yyyy/0EDB x yyyy x yyyy/0ELB x yyyy x yyyy («x» indica qualquer letra de A a Z, exceto O e I, «y» indica qualquer letra de A a Z, exceto O e I ou qualquer número de 0 a 9)

Esta Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com as seguintes Diretivas da UE:

1. Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (2014/30/EU)
2. Diretiva RoHS (2011/65/UE) e diretiva de alteração ((UE)2015/863)

A conformidade com estas Diretivas foi avaliada para este produto, demonstrando a conformidade com as seguintes normas harmonizadas e/ou especificações técnicas:

EN IEC 61000-6-3:2021
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 63000:2018

45

Assinado por e em nome de: Navimow B.V.

Local: Changzhou, China

Data: 2024-12-30

Nome: Cristal Zhuang

Função: Gerente de Certificação

Assinatura: *Crystal Zhuang*

6.1.2 Garantia Limitada

Garantia Limitada e Convenção de Arbitragem

TER EM CONTA: LEIA ESTA GARANTIA LIMITADA E O CONTRATO DE ARBITRAGEM E GUARDE ESTE CONTRATO PARA REFERÊNCIA FUTURA. O PRESENTE CONTRATO CONTÉM CLÁUSULAS DE GARANTIA LIMITADA PARA CONSUMIDORES NA EUROPA E CLÁUSULAS DE ARBITRAGEM RELATIVAMENTE À NAVIMOW («PRODUTO») E A TODA E QUALQUER TRANSAÇÃO E RECLAMAÇÃO RELACIONADA COM E/OU DECORRENTE DO PRODUTO.

ESTE É UM ACORDO LEGAL VINCULATIVO («ACORDO») ENTRE O UTILIZADOR (PESSOA SINGULAR OU COLETIVA) E O FABRICANTE («NAVIMOW»), NAVIMOW B.V. («NAVIMOW»), E AS SUAS FILIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO À SUA EMPRESA-MÃE, SUBSIDIÁRIA, EMPRESAS AFILIADAS, ANTECESSORA, EMPRESA SUBSEQUENTE, ADMINISTRADORES, SUCESSORES, CESSIONÁRIOS, FUNCIONÁRIOS, DIRETORES, GESTORES, EMPREGADOS, MEMBROS, ACIONISTAS E AGENTES, ADVOGADOS, SEGURADORAS OU RESSEGURADORAS) (COLETIVAMENTE «PARTES NAVIMOW»), REVENDEDORES NAVIMOW (CONFORME DEFINIDO ABAIXO) E AS SUAS FILIAIS (COLETIVAMENTE «CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW»).

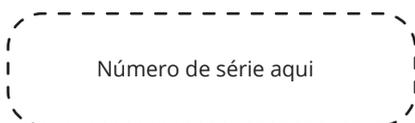
COMPRAR O PRODUTO, ABRIR A EMBALAGEM DO PRODUTO, UTILIZAR O PRODUTO, MANTER O PRODUTO, EXPLORAR OS BENEFÍCIOS DESTE CONTRATO OU ACEITAÇÃO ELETRÔNICA DESTE CONTRATO CONSTITUEM ACEITAÇÃO DESTE CONTRATO. EM CASO DO UTILIZADOR, COMO PAIS OU RESPONSÁVEIS, COMPRAR ESTE PRODUTO EM NOME DE OU PARA SEUS FILHOS, CONCORDA E APROVA EM TODOS OS RESPEITOS OS TERMOS E CONDIÇÕES DO ACORDO E CONCORDA QUE AMBOS O COMPRADOR E OS SEUS FILHOS ESTARÃO VINCULADOS A ESTE CONTRATO. RECONHECE E CONCORDA QUE RECEBE AVISO SUFICIENTE DESTE CONTRATO E CONCORDA COM ESTE CONTRATO.

Registe o número de série do seu produto

Registe o número de série do seu produto abaixo. Pode encontrar o Número de Série no exterior da caixa de envio ou na parte inferior do Produto.

Contactos

O Produto é fabricado para
Navimow B.V.
(«Navimow»)



1. Garantia limitada

Esta Garantia Limitada cobre apenas defeitos de qualquer material ou qualidade do Produto e componentes quando o Produto e os seus componentes estiverem a ser usados em condições normais. No caso de ocorrer um defeito coberto por esta Garantia Limitada, a Navimow e/ou outras Partes da Navimow, a seu exclusivo critério, repararão ou substituirão o Produto defeituoso ou os seus componentes de acordo com esta Garantia Limitada ou a data em que foi ativado (prevalecendo a data posterior) a partir da Navimow, do revendedor autorizado da Navimow, do distribuidor autorizado da Navimow ou de um Revendedor autorizado (cada um deles um «Revendedor Navimow» ou coletivamente os «Revendedores Navimow»).

Produto coberto por esta garantia	Período de garantia limitada
X315E, X330E, X350E, X390E	3 anos
Baterias e adaptadores de corrente	2 anos

As lâminas são consideradas descartáveis e não são cobertas por esta garantia.

ESTA GARANTIA LIMITADA AQUI É A ÚNICA GARANTIA EXPRESSA APLICÁVEL AO PRODUTO E AOS RESPECTIVOS COMPONENTES, ACESSÓRIOS E REPARAÇÕES DE SERVIÇO. A NAVIMOW E AS PARTES DA NAVIMOW RENUNCIAM A TODAS AS OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS. A NAVIMOW E OUTRAS PARTES DA NAVIMOW LIMITAM A DURAÇÃO E OS RECURSOS DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, SEJA DECORRENTE DE LEI, CURSO DE NEGOCIAÇÃO, CURSO DE DESEMPENHO, UTILIZAÇÃO COMERCIAL OU OUTRO, PARA A DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA EXPRESSA. ESTA GARANTIA LIMITADA DESCREVE O SERVIÇO DISPONÍVEL PARA O CASO DO SEU PRODUTO NECESSITAR DE SERVIÇO DE GARANTIA. ESTA GARANTIA LIMITADA É UMA GARANTIA ADICIONAL, QUE NÃO AFETA OU LIMITA DE FORMA ALGUMA OS DIREITOS ESTATUTÁRIOS QUE POSSA TER COMO CONSUMIDOR, POR EXEMPLO, NO QUE DIZ RESPEITO À CONFORMIDADE, E PODERÁ TER PROTEÇÕES ADICIONAIS AO ABRIGO DAS SUAS LEIS LOCAIS.

2. Processo de Serviço de Garantia Limitada

Os serviços online da Navimow estão disponíveis em navimow.segway.com. Durante a utilização do Produto, se o acredita que o Produto ou seu componente está com defeito e/ou não funciona corretamente. PARE IMEDIATAMENTE DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE O PRODUTO CORRETAMENTE. A UTILIZAÇÃO CONTINUADA DO PRODUTO NESTAS CIRCUNSTÂNCIAS PODE PROVOCAR LESÕES CORPORAIS GRAVES OU MESMO

MORTE PARA SI OU PARA OS OUTROS E/OU CAUSAR DANOS MATERIAIS. Depois disso, contacte imediatamente a Navimow através do endereço support-navimow@rlm.segway.com. ou do Live Chat através da aplicação. O pessoal de assistência técnica da Navimow está disponível para o ajudar online a diagnosticar o defeito e, se for o caso, fornecer mais instruções. Caso os serviços de garantia sejam necessários, prepare os seguintes materiais, incluindo (i) prova da compra original do Produto, (ii) o número de série do Produto e (iii) uma descrição do defeito, se aplicável. Após a verificação da sua elegibilidade para a proteção e/ou serviços da Garantia Limitada, deve fornecer-nos o seu nome, endereço de correio eletrónico, endereço postal e número de telefone de contacto, e nós orientá-lo-emos na obtenção do nosso serviço.

Se o utilizador pretender devolver a unidade defeituosa ao serviço, será responsável pelos custos de envio e pelo risco de perda e danos que possam ocorrer durante o envio do utilizador para a Navimow e da Navimow para o utilizador. O utilizador deve incluir o seu Produto ou componente defeituoso na embalagem original ou aprovada pela Navimow, que será fornecida a seu custo, para o envio do

Produto à Navimow. O Utilizador deverá defender, indemnizar e isentar a Navimow de quaisquer perdas e/ou danos que possam ser causados pela sua embalagem ou envio inadequado do Produto ou componente para a Navimow.

Um prestador de serviços autorizado ou um Concessionário Navimow inspecionará o Produto devolvido. Se a Navimow determinar, de forma razoável, que o problema não está coberto pela Garantia Limitada, a Navimow notificará o utilizador e informá-lo-á das alternativas de serviço ou substituição que estão disponíveis para o utilizador numa base de taxa, ou a Navimow devolverá o Produto ao utilizador sem reparação e, nesse caso, o utilizador será responsável pelo custo de transporte e seguro para o envio do Produto da Navimow para o utilizador. No caso de qualquer serviço não estar coberto pela garantia limitada e o utilizador rejeitar um serviço pago recomendado pelas Partes Navimow e/ou pelo Concessionário Navimow, o utilizador compreende e reconhece que a não reparação e/ou manutenção do Produto pode aumentar o risco de queda e/ou falha do Produto, o que pode resultar em danos materiais graves, lesões corporais graves ou morte, e o utilizador concorda que este é o seu consentimento informado para assumir tal risco.

No caso de uma devolução elegível para a proteção da garantia e/ou serviços, a Navimow substituirá os Produtos defeituosos por peças novas ou recondiçionadas do mesmo estilo ou similar, sem qualquer custo para o utilizador. As peças substituídas pela Navimow serão retidas e tornar-se-ão propriedade da Navimow. Em tal situação, a Navimow pagará os custos razoáveis de transporte para a devolução do Produto ao utilizador.

3. Elegibilidade da Garantia Limitada

3.1 O seu pedido de serviço deve ser recebido pela Navimow dentro do Período de Garantia Limitada como descrito acima, e a Navimow deve receber o seu Produto de acordo com o Processo de Serviço de Garantia Limitada definido acima.

3.2 O seu Produto deve ser adquirido num Revendedor Navimow autorizado.

3.3 O utilizador deve fornecer o comprovativo da compra original.

3.4 O seu Produto deve ter o número de série legível, não obscurecido, não adulterado e não modificado.

3.5 Todos as vedações invioláveis devem estar intactas, no lugar e não modificadas.

4. Exclusões de garantia limitada

Esta Garantia Limitada descreve o serviço disponível para o utilizador se o seu produto exigir serviço de garantia, podendo ter proteções adicionais de acordo com as leis locais. Esta Garantia Limitada não cobre e exclui danos ao seu produto ou a qualquer componente do mesmo causado por:

4.1 Abuso, utilização indevida, imprudência, negligência ou utilização comercial.

4.2 Carregamento, armazenamento, manutenção ou operação inadequados do Produto em desacordo com as instruções ou limitações fornecidas nos materiais do utilizador.

4.3 Utilização do Produto em desacordo com as leis e regulamentos aplicáveis.

4.4 Utilização do Produto por pessoas com experiência inadequada.

4.5 Acidente, colisão, danos por fogo, danos por água, danos químicos, utilização do produto fora da faixa de temperatura de funcionamento

do produto, pulverização de água a alta pressão, terramoto, queda.

4.6 Modificações em peças mecânicas, modificação de peças eletrônicas ou modificações no software incorporado no Produto. 4.7 Serviço, reparação e manutenção por fornecedores não autorizados.

4.8 Danos cosméticos.

4.9 Uso do Produto com produto, componente ou acessório de terceiros.

4.10 A deterioração normal de peças de desgaste.

4.11 Utilização do Produto com peças de desgaste usadas.

5. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E LIMITAÇÃO

5.1 AS PARTES NAVIMOW NÃO ASSUMEM OU AUTORIZAM NINGUÉM A ASSUMIR, EM SEU NOME, QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM O PRODUTO, OS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS, REPARAÇÃO DE SERVIÇO OU ESTA GARANTIA LIMITADA.

5.2 AS PARTES NAVIMOW E OS CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW NÃO SE RESPONSABILIZAM POR QUALQUER PERDA DE UTILIZAÇÃO DE UM PRODUTO, DOS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS OU POR QUALQUER INCONVENIÊNCIA OU OUTRA PERDA OU DANOS QUE POSSAM SER CAUSADOS POR QUALQUER DEFEITO NUM PRODUTO, NOS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS, REPARAÇÃO DE SERVIÇO, OU POR QUAISQUER OUTROS DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES QUE O UTILIZADOR POSSA TER COMO RESULTADO DE QUALQUER DEFEITO NUM PRODUTO, NOS SEUS COMPONENTES, ACESSÓRIOS OU REPARAÇÃO DE SERVIÇO. ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PORTANTO, A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR AO UTILIZADOR NA MEDIDA EM QUE NÃO SEJA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL.

5.3 EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A RESPONSABILIDADE TOTAL E AGREGADA POR TODAS AS RECLAMAÇÕES SOB TODA E QUALQUER LEI OU TEORIA APLICÁVEL, CONJUNTA OU GRATUITAMENTE, DECORRENTES OU RELACIONADOS COM A COMPRA DO PRODUTO, USO DO PRODUTO, VIOLAÇÃO DE CONTRATO, ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA) OU DE OUTRA FORMA DAS PARTES NAVIMOW E OS CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW, EXCEDE O DEVER DE REPARAR OU SUBSTITUIR QUALQUER PRODUTO DEFEITUOSO, SUJEITO AINDA AO CRITÉRIO ÚNICO E EXCLUSIVO DA NAVIMOW. EM NENHUM CASO AS PARTES NAVIMOW E OS CONCESSIONÁRIOS NAVIMOW SERÃO RESPONSÁVEIS PERANTE QUALQUER PESSOA POR DANOS CONSEQUENCIAIS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES, PUNITIVOS OU AUMENTADOS DECORRENTES DE, OU RELACIONADOS E/OU EM CONEXÃO COM A COMPRA DO PRODUTO, QUALQUER VIOLAÇÃO DESTE CONTRATO OU DOS DEVERES DO FABRICANTE, INDEPENDENTEMENTE DE (A) SE TAIS DANOS SÃO PREVISÍVEIS, (B) SE A NAVIMOW OU OUTRAS PARTES NAVIMOW FORAM AVISADAS SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS, E (C) A TEORIA LEGAL OU EQUIVALENTE (CONTRATO, ATO ILÍCITO OU DE OUTRA FORMA) NOS QUAIS A RECLAMAÇÃO É BASEADA, A MENOS QUE TAIS LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES SEJAM PROIBIDAS PELA LEI APLICÁVEL. AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES ANTERIORES APLICAM-SE MESMO SE OS RECURSOS DE UM CLIENTE LESADO OU DE QUALQUER OUTRA PESSOA (QUE POSSA TER DIREITO OU RECLAMAÇÃO SOB ESTE ACORDO POR FORÇA

DA LEI OU DE EQUIDADE) SOB ESTE ACORDO FALHEM O SEU OBJETIVO ESSENCIAL. CASO ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITAM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE CERTOS OU TODOS OS DANOS ANTERIORES, PORTANTO, NA MEDIDA EM QUE TAIS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES NÃO SEJAM PERMITIDAS POR LEI, ELAS PODEM NÃO SE APLICAR AO UTILIZADOR. ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, NA MEDIDA EM QUE TAIS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES NÃO SEJAM PERMITIDAS POR LEI, A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR AO UTILIZADOR.

5.4 Na medida do permitido pela legislação aplicável, as PARTES NAVIMOW e os REVENDEDORES NAVIMOW renunciam a qualquer responsabilidade e, por conseguinte, não serão responsáveis por quaisquer danos, incluindo mas não se limitando a morte, lesões corporais ou danos materiais, decorrentes ou relacionados com qualquer conduta (incluindo má conduta), ação, inação, ato (incluindo omissão), omissão ou negligência por parte de qualquer revendedor, distribuidor, grossista, retalhista, prestador de serviços ou terceiro autorizado ou não autorizado que esteja envolvido na distribuição do Produto ou dos respetivos serviços. Na medida do permitido pela lei aplicável, as representações e garantias explícitas, se existirem, aqui previstas, serão as únicas garantias e representações feitas pelas PARTES NAVIMOW a si, a qualquer consumidor e/ou utilizador final e as PARTES NAVIMOW não será responsável por quaisquer outras garantias e/ou representações que possam ser dadas e/ou fornecidas por outra pessoa, a menos que as PARTES NAVIMOW tenha autorizado explicitamente, por escrito, que tal garantia e/ou representação adicional seja dada ao consumidor ou utilizador final.

6. Reclamações, Resolução de Disputas e Arbitragem

AS CLÁUSULAS CONTIDAS NO PRESENTE DOCUMENTO SÃO JURIDICAMENTE VINCULATIVAS ENTRE O UTILIZADOR (PESSOA SINGULAR OU COLETIVA) E A NAVIMOW B.V., AS SUAS FILIAIS, AS PARTES NAVIMOW E OS REVENDEDORES NAVIMOW. AS CLÁUSULAS AQUI CONTIDAS PODEM AFETAR OS SEUS DIREITOS, E É DA SUA RESPONSABILIDADE LER AS SEGUINTESS SECÇÕES. PODE CANCELAR O CONTRATO DENTRO DE 30 DIAS CALENDÁRIOS DA PRIMEIRA COMPRA DO CONSUMIDOR ENVIANDO E-MAIL PARA OPTOUT@SEGWAY.COM E FORNECENDO AS INFORMAÇÕES APLICÁVEIS. PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONSULTE A SECÇÃO 6.2.

6.1 Arbitragem Vinculativa

As Partes Navimow, os Concessionários Navimow e o utilizador concordam que qualquer disputa, controvérsia ou reclamação resultante de, relacionada com ou em ligação com este acordo, a garantia limitada, a venda, condição ou desempenho do produto, quer seja baseada em contrato, delito, fraude, deturpação ou qualquer outra teoria legal na lei ou na equidade, incluindo mas não limitada a quaisquer reclamações por morte, ferimentos ou danos materiais, será regida e interpretada de acordo com as leis dos Países Baixos com a exclusão dos seus conflitos de disposições legais.

Quaisquer litígios decorrentes, resultantes ou relacionados com o presente Acordo serão resolvidos através de consultas amigáveis entre as Partes. Se não for possível chegar a uma solução através de consultas, o litígio será submetido ao Instituto de Arbitragem dos Países Baixos (NAI) para arbitragem, que será conduzida de acordo com as suas regras em vigor no momento do pedido de arbitragem. Ambas as Partes reconhecem e confirmam ainda que a decisão arbitral será definitiva e vinculativa para todas as Partes, não estando sujeita a qualquer recurso, e tratará da questão dos custos da arbitragem e de todas as questões com ela relacionadas. A execução da decisão arbitral será efetuada por um tribunal competente.

Além disso, as Partes concordam que:

- i. A sede da arbitragem será Amesterdão, Países Baixos.
- ii. O Tribunal será composto por 3 árbitro(s).
- iii. O idioma da arbitragem será o inglês.

A cláusula da Secção 6 «Reclamações, Resolução de Litígios e Arbitragem» subsistirá após a rescisão ou expiração do presente acordo e/ou da garantia limitada ou no caso de o presente acordo e/ou a garantia limitada serem considerados nulos, evitáveis, inválidos ou inaplicáveis, no todo ou em parte, por uma instituição de adjudicação competente com autoridade e jurisdição reais sobre esta matéria.

6.2 Auto-exclusão

O UTILIZADOR PODE NÃO PARTICIPAR NESTE PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE LITÍGIOS, APRESENTANDO UMA NOTIFICAÇÃO À NAVIMOW ou às PARTES NAVIMOW, O MAIS TARDAR TRINTA (30) DIAS CALENDÁRIOS APÓS A DATA DA COMPRA DO PRODUTO PELO PRIMEIRO CONSUMIDOR. PARA SE EXCLUIR, O UTILIZADOR DEVE ENVIAR AVISO POR E-MAIL PARA OPTOUT@SEGWAY.COM, COM A LINHA DE ASSUNTO: «AUTO-EXCLUSÃO DA ARBITRAGEM.» O AVISO DE AUTO-EXCLUSÃO POR E-MAIL DEVE INCLUIR (A) O SEU NOME, ENDEREÇO DE E-MAIL, MORADA E NÚMERO DE TELEFONE; (B) A DATA DA COMPRA DO PRODUTO; (C) O NOME DO MODELO DO PRODUTO OU NÚMERO DO MODELO; E (D) O NÚMERO DE SÉRIE. ALTERNATIVAMENTE, O UTILIZADOR PODE DESISTIR ATRAVÉS DO ENVIO DE UMA CARTA DE AUTO-EXCLUSÃO PARA A NAVIMOW EM Dynamostraat 7, 1014BN, Amesterdão, Países Baixos. POR CORREIO REGISTADO NO PRAZO DE TRINTA (30) DIAS DE CALENDÁRIO A PARTIR DA DATA DA PRIMEIRA COMPRA DO PRODUTO PELO UTILIZADOR FINAL AO CONCESSIONÁRIO NAVIMOW. A CARTA DE AUTO-EXCLUSÃO DEVERÁ CONTER AS SEGUINTESS INFORMAÇÕES: (A) O SEU NOME, ENDEREÇO DE E-MAIL, MORADA E NÚMERO DE TELEFONE; (B) A DATA DA COMPRA DO PRODUTO; (C) O NOME DO MODELO DO PRODUTO OU NÚMERO DO MODELO; (D) O NÚMERO DE SÉRIE; E (E) UMA DECLARAÇÃO COMO SEGUE: O CONSUMIDOR ACIMA ESCOLHE EXCLUIR-SE DO PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE DISPUTAS CONFORME FORNECIDO POR ESTA GARANTIA LIMITADA, ESTAS SÃO AS ÚNICAS DUAS FORMAS EFICAZES DE AUTO-EXCLUSÃO DESTE PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE DISPUTAS. A ESCOLHA DE SE AUTO-EXCLUIR DESTE PROCEDIMENTO DE RESOLUÇÃO DE LITÍGIOS NÃO AFETARÁ A COBERTURA DA GARANTIA LIMITADA DE QUALQUER FORMA, E O UTILIZADOR CONTINUARÁ A APROVEITAR OS BENEFÍCIOS DA GARANTIA LIMITADA.

6.3 Idioma

Este Contrato pode ser traduzido em diferentes idiomas. Em caso de conflito, a versão em inglês prevalecerá e controlará.

7. Beneficiário terceiro pretendido

(a) Se uma pessoa singular receber um Produto novo como presente do seu comprador original e esse destinatário não se tornar parte do presente Acordo, esse destinatário será considerado como um terceiro beneficiário previsto do presente Acordo. (b) Se (i) uma pessoa singular pertencer à família ou ao agregado familiar de um comprador do Produto, (ii) for razoável esperar que essa pessoa possa utilizar, consumir ou ser afetada pelo Produto, e (iii) essa pessoa não for parte do presente Acordo, essa pessoa será considerada como um terceiro beneficiário previsto do presente Acordo.

8. Estatuto de Limitação

As partes concordam que qualquer disputa, controvérsia ou reclamação resultante de, relacionada com, ou em ligação com este Acordo, a garantia limitada, a venda, condição ou desempenho do Produto, quer se baseie em contrato, delito, fraude, deturpação ou qualquer outra teoria legal na lei ou na equidade, incluindo mas não se limitando a quaisquer reclamações por morte, ferimentos ou danos de propriedade, deve ser iniciada no prazo de um ano após a ocorrência da causa da ação.

9. Separabilidade

Se qualquer termo, cláusula ou disposição do presente Acordo for inválido, ilegal ou inexecutável em qualquer jurisdição, tal invalidade, ilegalidade ou inexecutabilidade não afetará qualquer outro termo, cláusula ou disposição do presente Acordo nem invalidará ou tornará inexecutável tal termo, cláusula ou disposição em qualquer outra jurisdição. Se for determinado que qualquer termo, cláusula ou disposição é inválido, ilegal ou inexecutável, as partes devem negociar de boa fé e, se a negociação falhar, o tribunal arbitral pode modificar este Acordo para dar efeito à intenção original das partes o mais próximo possível, a fim de que as transações aqui contempladas sejam consumadas como originalmente contempladas na maior medida possível.

6.1.3 Certificações

Declaração de Conformidade da União Europeia

Informações sobre eliminação para utilizadores de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos



Este símbolo no produto ou na respetiva embalagem indica que produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com o lixo municipal indiferenciado. Para um tratamento adequado, é da sua responsabilidade eliminar o seu equipamento inutilizado, tomando as medidas para o devolver aos pontos de recolha designados.

A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e a evitar quaisquer efeitos negativos potenciais na saúde humana e no meio ambiente, que poderiam surgir do manuseio inadequado de resíduos.

Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou entre em contacto com o revendedor onde adquiriu o produto, que é gratuito, entre em contacto com a autoridade local para obter mais detalhes sobre o ponto de recolha designado mais próximo.

Podem ser aplicadas penalidades pela eliminação incorreta destes resíduos, de acordo com a legislação nacional.

Informações para os utilizadores sobre eliminação de baterias usadas



Este símbolo significa que baterias e acumuladores, no fim da vida útil, não devem ser misturados com lixo municipal indiferenciado. A sua participação é uma parte importante do esforço para minimizar o impacto das baterias e acumuladores no meio ambiente e na saúde humana. Para uma reciclagem adequada, pode devolver este produto, ou as baterias ou acumuladores contidos, ao seu fornecedor ou a um ponto de recolha designado, que é gratuito.

A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e a evitar quaisquer efeitos negativos potenciais na saúde humana e no meio ambiente, que poderiam surgir do manuseio inadequado de resíduos.

Podem ser aplicadas sanções em caso de eliminação incorreta destes resíduos, de acordo com a sua legislação nacional. Existem sistemas de recolha seletiva para pilhas e acumuladores usados.

Por favor, elimine as baterias e acumuladores corretamente no centro de recolha/reciclagem de lixo comunitário local.

Diretiva de restrição de utilização de certas substâncias perigosas (RoHS)

A Navimow B.V. declara que todo o produto, incluindo as peças (cabos, cordões, etc.), cumpre os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/UE e da alteração da Diretiva Delegada da Comissão (UE) 2015/863 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos («reformulação da RoHS» ou «RoHS 2.0»).

Diretiva sobre Equipamentos de Rádio

A Navimow B.V. declara que o produto listado nesta secção está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva sobre Equipamentos de Rádio 2014/53/UE.

Diretiva de Máquinas

A Navimow B.V. declara que o produto listado nesta secção está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.

Representante Autorizado na Europa:



AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

A Navimow B.V. declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RoHS 2011/65/UE e da alteração da Diretiva Delegada da Comissão (UE) 2015/863, da Diretiva sobre Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.

Bluetooth	Banda(s) de frequência	2.402-2.480GHz
	Potência máx. de RF	20 mW
SRD	Banda(s) de frequência	865.05-867.9MHz
	Potência máx. de RF	13,85dBm (ERP)
2,4GHz WLAN	Banda(s) de frequência	2412-2472MHz
	Potência máx. de RF	19,87dBm (EIRP)
5GHz WLAN	Banda(s) de frequência	5180-5240MHz
	Potência máx. de RF	17dBm (EIRP)
5GHz WLAN	Banda(s) de frequência	5260-5320MHz
	Potência máx. de RF	12dBm (EIRP)
Banda LTE 1	Banda(s) de frequência	5500-5700MHz
	Potência máx. de RF	7dBm (EIRP)
Banda LTE 3	Banda(s) de frequência	5745-5825MHz
	Potência máx. de RF	11dBm (EIRP)
Banda LTE 5	Banda(s) de frequência	880-915MHz/925-960MHz
	Potência máx. de RF	35dBm (conduzido classificado)
Banda LTE 7	Banda(s) de frequência	1710-1785MHz/1805-1880MHz
	Potência máx. de RF	32dBm (conduzido classificado)
Banda LTE 8	Banda(s) de frequência	1920-1980MHz/2110-2170MHz
	Potência máx. de RF	25dBm (conduzido classificado)
Banda LTE 20	Banda(s) de frequência	1710-1785MHz/1805-1880MHz
	Potência máx. de RF	25dBm (conduzido classificado)
Banda LTE 28	Banda(s) de frequência	2500-2570MHz/2620-2690MHz
	Potência máx. de RF	25dBm (conduzido classificado)
Banda LTE 38	Banda(s) de frequência	880-915MHz/925-960MHz
	Potência máx. de RF	25dBm (conduzido classificado)
Banda LTE 40	Banda(s) de frequência	832-862MHz/791-821MHz
	Potência máx. de RF	25dBm (conduzido classificado)

Especificação GNSS	Designações de sinais GNSS	Banda de frequência (MHz)
GPS	L1	1559-1610
	L2	1215-1300
	L5	1164-1215
Galileo	E1	1559-1610
	E5b	1164-1215
	E5a	1164-1215
BDS	B1C	1559-1610
	B1I	1559-1610
	B2a	1164-1215

7. Contacte-nos

7.1 Contactos na Europa

Fabricante: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Morada: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

E-mail: support-navimow@rlm.segway.com

Representante Autorizado na Europa: AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, Holanda

Sítio Web: navimow.segway.com

E-mail: info@certification-experts.com

Contacte-nos se tiver problemas relacionados com a operação, manutenção e segurança, ou erros/falhas com o seu cortador.

NAVIMOW